



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Unterkulm und die Region 06/2024





MATTHIAS HAURI

Matthias Hauri empfiehlt im Juni unsere leckeren  
**Cervelats**, 1 Paar, 240 g, offen **3.30\*** statt 3.80

\* Aktionspreis gültig im Juni 2024.

Weitere genussvolle Produkte  
zeigen wir Ihnen gerne im Laden.  
Wir freuen uns auf Sie!



**ULMANN**  
METZGEREI PARTYSERVICE

5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch

**erismann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch

## Seebestattung



Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.



**SONNENTAL**

Bestattungen Ruth Schachtler

Aargau – Luzern – ganze Schweiz / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

**Unterkulm**  
Mini Wahl im Wynental

## Gemeindeverwaltung Unterkulm

Hauptstrasse 22

Postfach 115

5726 Unterkulm

Telefon: 062 768 82 40

Telefax: 062 768 82 42

E-Mail: [gemeinde@unterkulm.ch](mailto:gemeinde@unterkulm.ch)

Web: [www.unterkulm.ch](http://www.unterkulm.ch)

## Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.30 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	07.00 – 14.00	durchgehend

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). Redaktoren: Thomas Moor (tmo.), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706

Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-03155  
[www.oak-schweiz.ch/nummer](http://www.oak-schweiz.ch/nummer)

Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr  
11. und 25. Juni

Papiersammlung  
19. September

Gemeindeversammlungen  
6. Juni  
21. November

Feiertage  
Bundesfeier, 1. August

Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
von hier!

**20!**  
JAHRE  
**CHS!**

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch**  
**3. Juli**

**Redaktionsschluss**  
**Freitag, 28. Juni, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

**LIEBI +** Frick Schinznach  
**SCHMID AG**  
Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Küchenbau**

**Ein Ansprechpartner von  
Planung bis Ausführung:  
056 463 64 10**

Haushaltsgeräte: Verkauf, Reparaturen und  
Montage von Geräten aller Marken.

Unterkulm  
Mini Wahl im Alpenland



**Liebe Chomerinnen  
und Chomer**

Verfolgen wir die täglichen Nachrichten, erkennen wir schnell, dass die Welt aus den Fugen geraten ist und globale Probleme dringend Lösungen verlangen. In solch anspruchsvollen Zeiten den Optimismus zu bewahren, ist ein lebenswichtiges Kunststück. Es hilft wenig, wenn wir die Augen verschliessen, den Kopf in den Sand stecken oder darüber philosophieren, wie früher alles besser war. Nein, wir müssen unsere Augen öffnen, unseren Blick für das Positive schärfen und erkennen, dass es auch viele gute Nachrichten direkt vor unserer Haustüre gibt, welche Mut für die Zukunft geben.

Finanziell geht es uns gut. Die Jahresrechnung der Gemeinde Unterkulm weist ein Glanzergebnis aus. Vielleicht fehlte bei der Budgetierung der geforderte Optimismus. Zurzeit sind wir schuldenfrei und können die laufenden Investitionen aus dem operativen Gewinn finanzieren. Und wenn die Stimmberechtigten wollen, können wir unserer Jugend sogar den Pumptrack finanzieren. Ich glaube, sie hätten eine solche Freizeitmöglichkeit verdient und würden es uns mit strahlenden Augen verdanken. Selbstverständlich ist es wichtig, dass wir mit den öffentlichen Geldern weiterhin verantwortungsvoll umgehen und uns nicht auf den Lorbeeren ausruhen. Grössere Investitionen für den Ausbau unserer Schulräume oder die

## Aus dem Gemeinderat

Sanierung verschiedener Strassen sind in der Finanzplanung berücksichtigt.

Eine Binsenweisheit sagt: «Gemeinsam sind wir stark». Es ist von grosser Bedeutung, dass wir unsere Gemeinschaft und unsere sozialen Bindungen pflegen. Anstatt, dass wir unsere Meinungen nur im stillen Kämmerlein über Social-Media-Kanäle teilen, ist es wertvoll, gemeinsam zu diskutieren und gemeinsam nach Lösungen zu suchen. Gelegenheit dazu bietet beispielsweise die diesjährige 1.-August-Feier, die wir mit unseren Nachbarn aus Teufenthal in der Badi feiern. Oder die Jubiläumsfeier zum 150-jährigen Bestehen der Böhlerpassstrasse, die als unvergessliches «Highlight der Region» unsere Seelen erfreuen und in Erinnerung bleiben soll. Und wer weiss: Vielleicht ergibt sich in einer gemütlichen Runde auch noch die eine oder andere Idee, welche sich als gemeinschaftliches Projekt im Rahmen des Beteiligungsbudgets «UNTER KULMER LEBEN» umsetzen lässt.

Persönlich sehe ich den kommenden Monaten mit freudiger Erwartung entgegen – teilen Sie die Freude mit uns und mit Ihren Mitmenschen an der Gemeindeversammlung! Ich freue mich auf gemeinschaftliche Diskussionen und bin optimistisch, dass wir für unsere Gemeinde immer gute Lösungen finden.

Emil Huber  
Gemeindeammann

**In den besten  
Händen.  
Fenster vom  
Fachmann.**



**FSZ**  
**FENSTER STUTZ**  
SEIT 1957

fensterstutz.ch

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Gemeindeversammlungstraktanden vom 6. Juni 2024



Am Donnerstag, 6. Juni 2024, 20.00 Uhr, findet in der Mehrweckhalle die Gemeindeversammlung statt. Folgende Traktanden stehen zur Behandlung:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Versammlung vom 23. November 2023
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2023
3. Passation der Verwaltungsrechnungen 2023
4. Genehmigung folgender Kreditabrechnung:
  - Kredit für den Umbau des Gemeindehauses
5. Genehmigung eines Kredites von Fr. 290 000.00 für den Bau einer Pumptrack-Anlage
6. Verschiedenes und Umfrage

Alle Detailinformationen zur Gemeindeversammlung finden Sie ab Mitte Mai auf unserer Internet-Plattform unter [gv.unterkulm.ch](http://gv.unterkulm.ch). Die Geschäfte werden im Detail vorgestellt und mit weiteren Unterlagen ergänzt.

### Entsorgung von Neophyten

In unseren Gärten wachsen viele gebietsfremde Arten, sogenannte Neophyten. Für uns Menschen

sind die farbig blühenden Pflanzen eine Augenweide. Einer Mehrheit der Tiere bieten sie jedoch kaum Nahrung. Ursprünglich kamen diese bei uns nicht vor. Durch den Menschen gelangten sie als Nutz- oder Gartenpflanze oder durch Einschleppung zu uns. Bei einem Teil von ihnen handelt es sich um invasive Neophyten. Diese fallen durch ihren üppigen Wuchs, ihre invasive Verbreitung und Verdrängung der einheimischen Arten negativ auf. Dadurch wird die einheimische Artenvielfalt gefährdet. Gewisse Pflanzen verursachen gesundheitliche Probleme, Schäden an der Infrastruktur oder Einbussen in der Land- und Forstwirtschaft. Einige dieser Pflanzen gehören zu den verbotenen invasiven Neophyten und dürfen nicht neu angepflanzt werden. Helfen Sie mit und entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.



*Einjähriges Berufskraut.*

Die Gemeinde stellt Ihnen dafür kostenlose Neophytensäcke zur Entsorgung zur Verfügung. Die Säcke können bei der Sammelstelle im Werkhof Juch bezogen werden. Wer Neophyten in eigenen Gebinden sammelt, kann diese kostenlos im extra bezeichneten Container beim Werkhof entsorgen.

WICHTIG: Entsorgen Sie Neophyten auf keinen Fall über die Grünabfuhr. Dies würde eine Verteilung der Samen weiter fördern. Neophyten gehören unbedingt in den Kehrriech.

Auf der Website des Kantons Aargau finden Sie unter dem Link [www.ag.ch/neobiota](http://www.ag.ch/neobiota) zahlreiche Informationen zum Thema der gebietsfremden Pflanzen und Tiere. Weiteres Informationsmaterial erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung Unterkulm.

### Leinenpflicht für Hunde im Wald

Während der Setzzeit und Aufzucht der Rehkitz besteht gemäss der Verordnung zum Jagdgesetz des Kantons Aargau (Jagdverordnung des Kantons Aargau, AJSV) eine Leinenpflicht für sämtliche Hunderassen. Unter § 21 dieser Verordnung wird dies wie folgt umschrieben: «Hunde sind im Wald und am Waldrand vom 1. April bis 31. Juli an der Leine zu führen. In der übrigen Zeit können Hunde auf Waldstrassen unter direkter Aufsicht ohne Leine geführt werden. Für Jagd- und Polizeihunde beim Einsatz und der Ausbildung gelten diese Einschränkungen nicht». Der Gemeinderat und der Jagdverein danken den Hundehalterinnen und -haltern für die Einhaltung dieser Bestimmungen.

### Obligatorische Sicherheitsveranstaltung Bevölkerungsschutz



Nicht militärdienstpflichtige Einwohnerinnen und Einwohner des Kantons Aargau (Schweizerinnen sowie niedergelassene Ausländerinnen

und Ausländer), die im laufenden Jahr ihren 23. Geburtstag feiern, sind seit dem 1. Januar 2024 zur Teilnahme an einer Sicherheitsveranstaltung verpflichtet. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhalten an der obligatorischen Sicherheitsveranstaltung Einblick in relevante Themen des Bevölkerungsschutzes und seine Partner. Sie lernen so die verschiedenen Facetten des Bevölkerungsschutzes kennen. Darüber hinaus sind Themen wie Sicherheit im Alltag und Verhalten bei Gewalt sowie die Vorstellung der sicherheitspolitischen Mittel des Bundes Teil der Veranstaltung. Die Veranstaltung trägt so dazu bei, dass die Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Ereignisfall besser vorbereitet sind. Die Sicherheitsveranstaltung der Gemeinde Unterkulm wird durch die Zivilschutzorganisation aargauSüd organisiert und findet am **26. Juni 2024 in Gränichen** und am **13. August 2024 in Reinach** statt. Details erhalten die Teilnehmenden zusammen mit der Einladung. Die Teilnahme ist Pflicht. Sollte der Termin nicht passen, melden Sie sich bitte umgehend bei der anbietenden Organisation.

### Abgabe Steuererklärung 2023

Die Frist zur Einreichung der Steuererklärung 2023 läuft per 30. Juni 2024 ab. Sollte es Ihnen nicht möglich sein, die Steuererklärung fristgerecht einzureichen, können Sie telefonisch oder schriftlich ein begründetes Fristerstreckungsgesuch stellen (per E-Mail: [steueramt@unterkulm.ch](mailto:steueramt@unterkulm.ch) oder online: [www.ag.ch/efristerstreckung](http://www.ag.ch/efristerstreckung)).

Für Steuerklärungen, welche bis dato nicht eingereicht wurden oder kein Fristerstreckungsge-

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

such beantragt worden ist, kann ab Juli 2024 eine Mahnung (Mahngebühr von Fr. 35.00) erfolgen.

### Newsletter – immer auf dem Laufenden

Möchten Sie immer und automatisch über bevorstehende Veranstaltungen, aktuelle Mitteilungen, amtliche Publikationen, Baugesuchs-Publikationen oder Bestattungsmitteilungen der Gemeinde Unterkulm informiert werden? Dann nutzen Sie unseren Newsletter, den Sie über unsere Website [www.unterkulm.ch](http://www.unterkulm.ch) ganz einfach abonnieren können. Auf der Startseite finden Sie den Link «Newsletter». Einfach Name, Vorname und E-Mail-Adresse hinterlegen. Bestimmen Sie selbst, welche Informationen Sie erhalten möchten und wie oft Ihnen diese zugestellt werden. Anschliessend erhalten Sie die gewünschten Informationen bequem per E-Mail und bleiben somit immer auf dem Laufenden.

### Reinigungshilfe gesucht

Unser Hauswarte-Team der Schulanlagen sucht dringend Unterstützung. Die Mithilfe bei der Reinigung der Schulanlagen umfasst rund 10 Stunden pro Woche, jeweils am Mittwoch- und Freitagnachmittag in den Schulwochen. Zusätzlich fallen während den Schulferien rund 2 bis 3 Arbeitstage an für eine Grundreinigung. Die Arbeiten werden im Stundenlohn vergütet. Für ergänzende Auskünfte wenden Sie sich bitte an Hauswart Tobias Reize (Tel. 076 323 41 98) oder an Gemeindeschreiber Beat Baumann (Tel. 062 768 82 40). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an [gemeinde@unterkulm.ch](mailto:gemeinde@unterkulm.ch).

### Kurzmeldungen

Die Gemeinde Unterkulm leistet an die Bienenhaltung jährliche Subventionen von Fr. 30.00 pro Bienenvolk. Für das Jahr 2024 wurden an 13 Imkerinnen und Imker für die Haltung von 79 Bienenvölkern insgesamt Fr. 2370.00 ausbezahlt. Die Auszahlung erfolgte auf der Basis der eingereichten Meldeformulare über die Bienenerhebung 2024.

Per Ende April 2024 waren in Unterkulm insgesamt 3604 Einwohnerinnen und Einwohner gemeldet. Davon waren 51 Personen als arbeitslos und 76 als stellensuchend registriert.

### Anlässe und Veranstaltungen Impuls Zusammenleben

#### Vortrag

#### «AktENZEICHEN Ü60 – SICHERHEIT IM ALTER»

Anlagebetrug, Enkeltrick am Telefon, falsche Polizisten, Liebesschuffe, Taschendiebe und Einbrüche. Man muss wachsam bleiben, auch und gerade im Ruhestand! Ein Spezialist für Kriminalprävention der Kantonspolizei Aargau gibt in seiner Präsentation Tipps, wie Sie sich vor den kleineren und grösseren Betrugsformen im Alltag schützen können. Interessierte aus allen Gemeinden der Region aargauSüd sind herzlich eingeladen, diese Veranstaltung zu besuchen. Für Spannung ist gesorgt! Nach dem Vortrag gibt es einen kleinen Apéro.

Datum: Montag, 17. Juni 2024 von 16.00 bis 17.00 Uhr (gratis | ohne Anmeldung)

Ort: Kirche Teufenthal (Kirchensaal), Dorfstrasse 28, Teufenthal

Flyer und weitere Infos: [www.impuls-zusammenleben.ch/Veranstaltungen](http://www.impuls-zusammenleben.ch/Veranstaltungen) | 078 244 89 98

### Flüchtlingstag am Birrwiler Dorfmarkt

«Kind sein dürfen, auch nach der Flucht. Alle Kinder haben die gleichen Rechte» lautet das das Motto der diesjährigen Flüchtlingstage in Anlehnung an die Kampagne der Schweizerischen Flüchtlingshilfe. In mehreren Regionen im Aargau finden Mitte Juni Aktionstage und Anlässe statt, die auf die verschiedenen Aspekte der Aufnahme und Integration von geflüchteten Kindern hinweisen. Zudem erhalten Interessierte Informationen zu den verschiedenen Formen des zivilgesellschaftlichen Engagements im Asylbereich. Auf der kantonalen Kampagnenwebsite erfahren Sie mehr: [www.fluechtlingstage-aargau.ch](http://www.fluechtlingstage-aargau.ch). Lust und Zeit, den Flüchtlingstag der Region aargauSüd zu besuchen? Dieser findet am 22. Juni, 9:30 – 13:30 Uhr am Birrwiler Dorfmarkt statt. Ein Z'Mittagsbuffet mit kulinarischen Köstlichkeiten, Kinder- und Jugendvereine, die sich vorstellen und verschiedene Markt- und Verkaufsstände laden zu einem gemütlichen Zusammensein ein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Detailinfos und Flyer: [www.impuls-zusammenleben.ch/veranstaltungen](http://www.impuls-zusammenleben.ch/veranstaltungen)

### A-Welle FerienPass

Auch dieses Jahr haben Kinder und Jugendliche (zwischen 6 und 16 Jahren) wieder die Möglichkeit, einen A-Welle FerienPass zu erwerben. Der Pass berechtigt zur freien Fahrt im A-Welle Tarifgebiet und die Kinder und Jugendlichen können damit während den Sommerferien gratis oder vergünstigt diverse Freizeiteinrichtungen besuchen. Der A-Welle FerienPass ermöglicht über die ganze Ferienzeit Aktivitäten im ganzen Kanton und ergänzt damit die Ferienpässe vor Ort (in der Region: Homberg und Menziken-Burg). Er wird von der «Kinder- und Jugendarbeit Aargau (AGJA)» getragen, die Jugendförderung von Impuls Zusammenleben ist Mitglied dieses Netzwerks.

Der Pass kann unter [www.ferienpass-aargau.ch](http://www.ferienpass-aargau.ch) kaufen erworben werden. Ab dem 1. Juni kann der Pass auch an den A-Welle Verkaufsstellen (in der Region: Reinach und Menziken) gekauft werden. Weitere Infos finden Sie unter [www.ferienpass-aargau.ch](http://www.ferienpass-aargau.ch).



# blanc

- | Kachelöfen
- | Cheminées
- | Tiba-Kochherde
- | Keramische Plattenbeläge
- | Natursteinarbeiten

- | **Ofen- und Cheminéebau AG**
- | Neulenstrasse 4, 5703 Seon
- | Telefon 062 775 15 86
- | [pblanc@blanc-ofenbau.ch](mailto:pblanc@blanc-ofenbau.ch)
- | [www.blanc-ofenbau.ch](http://www.blanc-ofenbau.ch)

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Erteilte Baubewilligungen

Gesuchsteller: Klaus Benjamin und Ella, Meierhofstrasse 7, 5726 Unterkulm

Bauobjekt: Einwandung Carport Gebäude Nr. 1265

Gesuchsteller: Bangerter Manuel, Rankstrasse 6, 5708 Birrwil

Projektänderung: Erweiterung Garagen-, Unter- und Erdgeschoss, Änderungen Fassaden, Balkonverweiterung, neuer Sitzplatz bei Einliegerwohnung und Änderung Stützmauern und Heizungsanlage

Gesuchstellerin: Hack Immobilien AG, Feldmatte 2, 5726 Unterkulm

Bauobjekt: Neubau Gewerbegebäude mit Wohnnutzung, Rückbau Geb. Nr. 293 und 1082

Gesuchsteller: Marti Alain, Neudorfrain 1, 5726 Unterkulm

Bauobjekt: Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe beim Geb. Nr. 1016

Bauherrschaft: Bolliger Hansrudolf, Dornegg 2, 5726 Unterkulm

Bauobjekt: Einbau Stückholzheizung und Neubau Aussenkamin Gebäude Nr. 181

### Veranstaltungen Juni

05.06.2024	13.30 – 17.00	Mädchentreff - Ausflug ins Rolling Rock	Jugendtreff Unterkulm Jugendarbeit Mittleres Wynental
06.06.2024	17.00 – 18.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft Aargauischer Anwaltsverband	Bezirksgericht Kulm, 1. OG
06.06.2024	20.00	Gemeindeversammlung	Gemeinde MZH Unterkulm
08.06.2024	09.00 – 12.30	Samstagsmarkt	Gemeinde Zentrumsplatz
08.06.2024	13.30 – 16.30	Gartenrundgang Natur- und Vogelschutzverein NVWU	Rigistrassenquartier
08.06.2024	20.00	Einzig und andr Peter's Music Room, Wohlfahrtshaus, Teufenthal	Kulturregion KUKUK
09.06.2024		Abstimmungswochenende	
11.06.2024	08.00 – 11.30	Arbeitseinsatz Neophytenbekämpfung 1 Natur- und Vogelschutzverein NVWU	offen
15.06.2024	09.30 – 12.00	Medienflohmarkt Reg. Bibliothek Unterkulm	vor der Bibliothek
15.06.2024	14.00 – 16.30	Action Nachmittag in Oberkulm Jugendarbeit Mittleres Wynental	Wynenschulanlage Oberkulm
17.06.2024	13.30 – 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8a, Oberkulm
19.06.2024	14.00 – 16.00	Gartennachmittag, Tag 2 Elternverein Kulm	Unterkulm
20.06.2024	17.00 – 18.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft Aargauischer Anwaltsverband	Bezirksgericht Kulm, 1. OG
22.06.2024	09.00 – 11.30	Arbeitseinsatz Waldlehrpfad Natur- und Vogelschutzverein NVWU	oberhalb Badi
29.06.2024		Exkursion Tongrube Eriwis Natur- und Vogelschutzverein NVWU	Treffpunkt: offen
29.06.2024	18.00	Waldfest - Jazz-Konzert Musikgesellschaft Teufenthal - Unterkulm	Musikhütte Teufenthal
30.06.2024	10.00	Waldfest - Gottesdienst Musikgesellschaft Teufenthal - Unterkulm	Musikhütte Teufenthal

### Veranstaltung Juli

01.07.2024	13.30 – 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8a, Oberkulm
------------	---------------	---------------------------------------	-------------------------------

 *Dichten und mehr ...* **poesia**<sup>®</sup> 

---

*Ferienwohnungen Grächen:*

<b>MILLEGGA</b>   4 Zimmer	<b>MILLEGGA</b>   4 Zimmer
<b>POESIA SEETALHORN</b>   6-7 	<b>POESIA WEISSHORN</b>   6 

---

**ERSATZDICHTUNGEN FÜR  
DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN**

















 Schnelle Lieferung

 Kleinmengen bereits ab 1 Stk.

 Kostenlose Dichtungsrecherche

**●●● poesia-gruppe.ch**  
Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch

## Vereine

**Alle Unterkulmer Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Artillerieverein Kulm

Infos: Schüttel Kurt, Feldmatte 7, 079 210 10 31, [www.avkulm.ch](http://www.avkulm.ch)

### Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Krummackerweg 4, elternverein-Kulm.ch, [info@elternverein-kulm.ch](mailto:info@elternverein-kulm.ch)

### FC Kulm

Infos: Petersen Tee, Präsident, 076 651 31 81, [www.fckulm.ch](http://www.fckulm.ch)

### Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, [b-dietschi@bluewin.ch](mailto:b-dietschi@bluewin.ch)

### Gesundheitsturnen für Senioren

Mi., 14 – 15 Uhr. Infos: Wyss Severin, 079 371 40 17, [senioren-fit-uk@ziknet.ch](mailto:senioren-fit-uk@ziknet.ch)

### Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, Präsident, Postfach 138, 062 768 20 20, [praesident@gewerbekulm.ch](mailto:praesident@gewerbekulm.ch), [www.gewerbekulm.ch](http://www.gewerbekulm.ch)

### Jagdverein Unterkulm

Infos: Berner Hans Rudolf, Präsident, Knubelstrasse 40, 079 543 74 67, [hs.berner@zik5726.ch](mailto:hs.berner@zik5726.ch)

### Jugendfeuerwehr mittleres Wynental

Infos: Berger Ramona Rafaela, Aktuarin, Hauptstrasse 7, [info.jfw-mw@gmx.ch](mailto:info.jfw-mw@gmx.ch), [www.jfw-mw.ch](http://www.jfw-mw.ch)

### Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm, 079 551 95 32, [jmkulm@bluewin.ch](mailto:jmkulm@bluewin.ch)

### Kleintierfreunde Kulm

Infos: Hofmann Ruedi, Präsident, Oberkulmerstrasse 114, 5728 Gontenschwil, 062 773 29 30, [r.hofmann@hofmannmechanik.ch](mailto:r.hofmann@hofmannmechanik.ch)

### Kulturregion Kukuk

Infos: Michel Peter, Präsident, Unterer Eingeländeweg 19, Unterkulm, 077 443 55 38, [info@zumkukuk.ch](mailto:info@zumkukuk.ch), [www.zumkukuk.ch](http://www.zumkukuk.ch)

### Landfrauenvereinigung

Infos: Leutwyler Daniela, Präsidentin, Winkelstrasse 7, 062 772 05 03, [bolliger.daniela@bluewin.ch](mailto:bolliger.daniela@bluewin.ch)

### Musikgesellschaft Teufenthal-Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Meierhofstrasse 3, 5726 Unterkulm, 062 776 04 45, [info@mgtu.ch](mailto:info@mgtu.ch), [www.mgtu.ch](http://www.mgtu.ch). Hüttenwart Musikhütte: Mauch Peter, 062 776 11 89, 079 895 44 35

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kreuzbündtenstrasse 8c, 5727 Oberkulm. Jeden 1. und 3. Mo. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: [www.muetterberatung-kulm.ch](http://www.muetterberatung-kulm.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Unterkulm

Infos: Grossenbacher Silvia, Ko-Präsidentin, Rigi-strasse 15, 062 776 44 55, [silvia.grossenbacher@gmx.ch](mailto:silvia.grossenbacher@gmx.ch), [www.nvvu.org](http://www.nvvu.org)

### Old West Unterkulm

Infos: Leuenberg Herbert, Präsident, Rigi-strasse 31, 062 843 00 70, [info@oldwest-unterkulm.ch](mailto:info@oldwest-unterkulm.ch), [www.oldwest-unterkulm.ch](http://www.oldwest-unterkulm.ch)

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, [al.kulm@rymenzburg.ch](mailto:al.kulm@rymenzburg.ch), [www.rymenzburg.ch](http://www.rymenzburg.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeden 1. Fr. pro Monat um 11.30 Uhr im Restaurant Korzo. Anmeldungen bis Do. 12 Uhr an Bösiger Ursula, 062 776 33 43. Pro Senectute Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Tel 062 771 09 04, [info@ag.prosenectute.ch](mailto:info@ag.prosenectute.ch), [www.ag-prosenectute.ch](http://www.ag-prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Do. 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretungen: Döbeli-Mauch Susanne, 062 776 33 75 und Sager Erich 062 776 00 10

### Rock'n'Roll Club Teddybären

Präsidentin: Alexandra Berner, Knubelstrasse 40, 079 268 48 07, [info@rrcteddybaeren.ch](mailto:info@rrcteddybaeren.ch), [www.rrcteddybaeren.ch](http://www.rrcteddybaeren.ch)

### Samariterverein Kulm

Infos: Juchstrasse, 5726 Unterkulm, [www.samaritervereinkulm.ch](http://www.samaritervereinkulm.ch)

### Schützengesellschaft Unterkulm

Infos: Bühlmann Roger, Präsident, Vordere Bergstrasse 19, 5734 Reinach, 062 771 28 03, [roca-vord@hotmail.com](mailto:roca-vord@hotmail.com), [www.sg-unterkulm.ch](http://www.sg-unterkulm.ch)

### Schwingklub Kulm

Infos: Bergmann André, 079 312 56 47, [andreb.germann@gmx.ch](mailto:andreb.germann@gmx.ch), [www.schwingklub-kulm.ch](http://www.schwingklub-kulm.ch)

### Spitex Mittleres Wynental

Infos: Stenz Roger, Präsident, Kreuzbündtenstrasse 6, 5727 Oberkulm, 062 773 15 34, [spitex@az-oberkulm.ch](mailto:spitex@az-oberkulm.ch)

### Theaterfreunde Unterkulm

Infos: Rothenbühler Annemarie, Präsidentin, Gartenstrasse 10, 5603 Staufen, 062 891 37 89, [annemarie.rothenbuehler@hispeed.ch](mailto:annemarie.rothenbuehler@hispeed.ch)



**P. Blaser**  
 Bedachungen und Fassaden **AG**

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!  
 Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich  
[www.blaser-bedachungen.ch](http://www.blaser-bedachungen.ch)

GEBÄUDEHÜLLE SCHWEIZ  
 ENVELOPPE DES ÉDIFICES SUISSE  
 INVOLUCRO SCHIZZO SVIZZERA  
 VERBAND SCHWEIZER GEBÄUDEHÜLLEN-INTERESSANTEN



**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



**Für Sie nur das Beste.**  
**Fragen Sie uns – vergleichen lohnt sich.**

**Dzenita Buljina**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
reinach@mobiliar.ch

mobiliar.ch

**die Mobiliar**



**ast** Arbeit & Freizeit am Strandbad Tennwil

**Das Strandbad für alle**  
Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeiterschaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

**Wir bieten**

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

[www.tennwil.ch](http://www.tennwil.ch) | [strandbad@tennwil.ch](mailto:strandbad@tennwil.ch) | 056 667 14 34

**118. Aargauer Kantonschwingfest**  
**Menziken** 20. – 22. Juni 2025

**Helfer gesucht**  
gegen Entlöhnung

Infos erteilt dir gerne:  
**Muriel Siegrist, personal@aksf-menziken.ch**



## Vereine – Fortsetzung

### Turnverein STV Unterkulm

Infos: Wehrli Pamela, Rynetelstrasse 6, 5722 Gränichen, [www.stvunterkulm.ch](http://www.stvunterkulm.ch)

### Unihockeyclub Tigersharks Kulm

Infos: Amstutz Matthias, Präsident, 079 777 79 03, [info@tigersharks.ch](mailto:info@tigersharks.ch), [www.tigersharks.ch](http://www.tigersharks.ch)

### Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32. Aktuelle Öffnungszeiten und

weitere Infos: [info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch](mailto:info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch), [www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch](http://www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch)

### 6FP Club

Infos: Meyer Marco, Präsident, Hauptstrasse 14, 5727 Oberkulm, 079 820 13 41, [marco.meyer@gmx.ch](mailto:marco.meyer@gmx.ch)

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**Bruder Klaus Unterkulm:** Gottesdienste: So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst. Infos: [www.kath-menziken.ch](http://www.kath-menziken.ch)

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter [www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

### Sonstige Kirchgemeinden

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: [www.aargausued.heilsarmee.ch](http://www.aargausued.heilsarmee.ch)

**Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: [www.fcg-oberkulm.ch](http://www.fcg-oberkulm.ch)

### DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**



# Entsorgung

## Sammelstelle Binzhalde und Wannenhof

Montag bis Samstag, 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr

## Sammelstelle JUCH

Ohne Bedienung: Montag – Donnerstag, 7.15 – 11.45 Uhr und 13.15 – 16.30 Uhr / Freitag, 7.15 – 11.45 Uhr

Mit Bedienung: Mittwoch, 16.30 – 18.00 Uhr / Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr

### Altglas

Gebührenfrei über die speziellen Glas-Container bei der Sammelstelle Juch, Binzhaldenstrasse sowie beim Restaurant Wannenhof entsorgen.

### Altkleider, Textilien

Können beim Kleidercontainer vom Samariterverein bei der Sammelstelle Juch oder bei der Sammelstelle Binzhalde entsorgt werden.

### Altmetall

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Altpapier

Altpapiersammlung am **19. September**. Das Papier (ohne Karton und Plastik) ist in Bündeln zu verschnüren. In Schachteln oder Papiertaschen abgefülltes Altpapier wird nicht mitgenommen. Nebst den ordentlichen Papiersammlungen steht zur kostenlosen Entsorgung von Altpapier ein Container bei der Abfallsammelstelle Juch zur Verfügung.

### Altöl

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Aluminium / Aludosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Autobatterien

Zurück zur Verkaufsstelle.

### Bauschutt

Kleinstmengen von Steinen, Gips, Keramik, Beton und Blumentöpfen können gebührenfrei bei der zentralen Sammelstelle Juch abgeliefert werden.

### Blechdosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch oder Binzhaldenstrasse entsorgen.

### Bücher

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### CD / DVD

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. können kostenlos an die Verkaufsstellen oder bei der Sammelstelle Juch zurückgegeben werden.

### Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt alle 14 Tage: **11., 25. Juni; 9., 23. Juli; 6., 20. August; 3., 17. September; 1., 15., 29. Oktober; 12., 26. November; 10. Dezember**. Das Grüngut wird nur in offiziell zugelassenen Grüngutcontainern (140, 240, 360 oder 770 Liter) oder in Kompostbeuteln (nur jene mit erkennbarem weissem Gitterdruck) mit einer Jahresvignette gekennzeichnet abgeführt. Von der Gebührenpflicht ausgenommen ist die Ablieferung von Laub sowie Baum- und Sträucherschnitt. Grosse Mengen müssen durch einen privaten Häckseldienst entsorgt werden. Äste und Sträucher sind zu bündeln (Länge max. 1.40 m, Gewicht max. 25 kg, keine Drähte oder Plasticschnüre verwenden). Grüngutvignetten können bei der Poststelle Unterkulm, bei der Abteilung Einwohnerdienste oder bei der Sammelstelle Juch gekauft werden.

### Preise Grüngutvignetten:

Grünkübel mit Deckel 25l	CHF	30.00
Container bis 140l	CHF	105.00
Container bis 240l	CHF	165.00
Container bis 800l	CHF	350.00

### Hartplastik

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können gegen eine Gebühr von Fr. –.65/kg bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Kehricht

Die Kehrichtabfuhr findet im dicht besiedelten Gemeindegebiet jeden Mittwoch statt. Die Kehrichtabfuhr im dünn besiedelten Gemeindegebiet erfolgt alle 14 Tage. Es werden nur die von der Gemeinde zur Verfügung gestellten oder mit einem Daten-Chip versehenen Container geleert. Die Container sind in den Wohnquartieren möglichst an gemeinsamen Standorten in einem Abstand von ca. 100 m an der Kehrichtabfuhr-Route bereitzustellen.

### Kadaver, Metzgereiabfälle und Konfiskate

Alle Tierkadaver, anfallenden Metzgereiabfälle und Konfiskate müssen bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Karton

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Korken

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Kunststoffsäcke entsorgbar

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können in den speziell dafür vorgesehenen Kunststoffsäcken bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Leuchtstoffröhren und Entladungslampen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Neophyten

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Nespresso-Kapseln

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### PET-Flaschen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle.

### Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reinigungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungsbäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Insektenspray, überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu achten, dass die Giftstoffe in den Originalpackungen abgeliefert und nicht zusammengeschüttet oder vermischt werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

### Sperrgut

Brennbares Sperrgut wird bei der ordentlichen Kehrichtabfuhr nicht mitgenommen. Es ist gegen Entrichtung einer Entsorgungsgebühr bei der zentralen Abfallsammelstelle Juch abzuliefern. Gebührenfrei entsorgt werden können: Bauschutt, Steine, Beton, Kies, Tonwaren, Humus, etc. in kleinen Mengen (max 0.20 m3). Gebührenpflichtig entsorgt werden müssen: Fenster, Fensterglas, Spiegel, Holz, Kunststoffe, Isolationsplatten, Asche, Katzenstreu etc.

### Styropor

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Tetrapackungen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

**Märkte Unterkulm**

**Warenmarkt**  
mit Märtstöbli 

8. März  
10. Mai mit Lunapark  
30. August  
25. Oktober

**Samstags-Markt**

6. April  
8. Juni  
21. September  
9. November

**OPTIK TSCHUDI**  
dipl. Augenoptiker  
BRILLEN KONTAKTLINSEN  
5734 Reinach 062 771 18 16  
www.optiktschudi.ch

Ihr Optiker  
in der Region!



**WIR GRATULIEREN SANJA CEKO  
ZUR BESTANDENEN METHODIK- UND  
DIDAKTIK-PRÜFUNG.**



www.coiffure-peter.ch | 062 776 11 76

## Fachbetrieb für alle Marken



**Opel- und  
Chevrolet-Spezialist**



**GOODYEAR**

**DUNLOP**

**FULDA**  
STANDAR HIGH TECHNOLOGY

**Sava**

**CHECKBOX**

**EVENT GARAGE** GMBH Brühlstr. 328, 5732 Zetzwil, 062 773 22 18, info@eventgarage.ch

### Gottesdienste

**Sonntag, 9. Juni,** 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Einsetzung von Pfrn. Ruth Schäfer, Kirche Unterkulm, Pfrn. Ruth Schäfer und Dekan Heinz Brauchart. Mitwirkung Simon Wyrsh, David Brühwiler und Gemischter Chor Zetzwil-Gontenschwil, anschliessend Apéro riche und gemütliches Beisammensein mit Musik der «Herbschtzytlose» im Pavillon



Pfarrerin Ruth Schäfer.

**Sonntag, 16. Juni,** 10.00 Uhr, Gottesdienst Kirche Teufenthal, Pfrn. Ruth Schäfer, Mitwirkung Kirchenchor

**Sonntag, 23. Juni,** 10.00 Uhr, Gottesdienst Aula Oberkulm, Pfrn. Maria Doka

**Sonntag, 30. Juni,** 10.00 Uhr, Gottesdienst am Waldfest der MGTU, Musikhütte Teufenthal, Pfrn. Ruth Schäfer

### Veranstaltungen

**ZEN Meditation,** Dienstag, 4. und 18. Juni, 19.30 Uhr, Aula Oberkulm mit Peter Müller, www.zen-stilleswasser.ch

**Kafi unter'm Ginkobaum,** Mittwoch, 5. und 19. Juni, ab 9.00 Uhr bei der Kirche Unterkulm (bei jeder Witterung)

**Frauenzorge,** Donnerstag, 6. Juni, 9.00 Uhr, Kirche Teufenthal, mit Pfrn. Ruth Schäfer

**S Kafi i de Chile,** Montag, 10. und 24. Juni, 14.00 bis 17.00 Uhr, Kirche Teufenthal

**Kirchgemeindeversammlung,** Montag, 10. Juni, 19.00 Uhr, Pavillon Unterkulm

### Seniorenreisen

*Teufenthal:* Donnerstag, 13. Juni, 9.30 Uhr

*Oberkulm:* Donnerstag, 27. Juni, 9.30 Uhr

**Vortrag Aktenzeichen ü60 – Sicherheit im Alter,** Montag, 17. Juni, 16.00 – 17.00 Uhr, Generationenzentrum (Kirche) Teufenthal

**Senioren-Männergruppe,** Dienstag, 25. Juni, 19.30 Uhr, Kirche Teufenthal mit Esther Worbs

**Lesegruppe zur Bibel,** Daten auf Anfrage beim Sekretariat

### Voranzeigen

**Die Kinderwoche** findet vom 8. bis 12. Juli statt.

**Die 60Plus Ferien** finden vom 8. bis 14. September in der Lenk statt.

### Kontakt

#### Reformierte Kirche Kulm

Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm, Tel. 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch

[www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

## Eine vollgepackte Woche für die ZSO aargauSüd

Ende April 2024 hat der Zivilschutz aargauSüd vier verschiedene Einsätze absolviert. Im Einsatz waren Zivilschützer der Fachabteilungen Betreuung und Technische Hilfe sowie von der Sanitätsgruppe. Welche Einsätze stattgefunden haben und wie das Programm jeweils aussah, erfahren Sie im folgenden Text.

### IVR II Refresher



Üben des Heimlich-Griffs.

(Eing.) – Am Dienstag haben die im 2022 nach IVR II ausgebildeten Sanitäter der ZSO aargauSüd einen alle zwei Jahre stattfindenden Refresher durchgeführt. Unter der Leitung von Angi Suter und Fränzi Häfeli haben 13 Sanitäter ihr Wissen zu Erste-Hilfe Massnahmen bei Körperschädigungen nach einem Unfall oder akuten Erkrankungen aufgefrischt. Einerseits wurde die Theorie in Erinnerung gerufen und vertieft, andererseits übten die Sanitäter praxisnah, wie man in Ernstfällen vorzugehen hat. Beispielsweise wurde der Heimlich-Griff geübt, aber auch das Verarzten von offenen Wunden, starken Blutungen und Augenverletzungen wurde trainiert. Die Absolvierung des Refreshers verlängert die Gültigkeit der IVR-Stufe-2-Akkreditierung um zwei weitere Jahre. Am Kurs haben ausserdem Zivilschützer der

ZSO Baden und der ZSO Suhrental-Uerkental teilgenommen. Dank der detaillierten Vorbereitung am Freitag vergangener Woche anlässlich des KVK (Kader-Vorkurs) lief der Einsatz reibungslos ab.

### BLS AED

Ebenfalls alle zwei Jahre werden alle Zivilschutzleistenden in der BLS AED geschult. Dies soll sicherstellen, dass die Zivilschützer mit den grundlegenden Erste-Hilfe-Massnahmen vertraut sind. Die Abkürzung BLS AED kommt aus dem Englischen und steht für Basic Life Support and Automated External Defibrillator. Am Montag haben rund 40 Zivilschützer der Fachbereiche Technische Hilfe und Betreuung die Theorie und Ausführung der wichtigsten lebensrettenden Massnahmen gefestigt. In diesem Kurs haben die Anwesenden geübt, wie man eine bewusstlose Person in eine sichere Seitenlage befördert und wie eine Herzdruckmassage bei einer leblosen Person angewendet wird. Ein weiterer Teil der ZSO-Mannschaft wird denselben Refresher im Herbst 2024 durchführen.

### Praxiswoche Pioniere im Zusammenhang mit Gruppenführerausbildung in Eiken

Die ZSO aargauSüd liess zwei Pioniere zu Gruppenführern (Unteroffiziere) ausbilden. Die vier-tägige Ausbildung fand im Zivilschutzausbildungszentrum in Eiken statt und fokussierte sich darauf, wie ein Ranghöherer seine Mannschaft



Zivilschützer beim Brückenbau in Eiken.

anleitet und unterrichtet. 16 Zivilschützer aus unserer Region waren ebenfalls vor Ort und absolvierten unter der Leitung der Gruppenführer eine Praxiswoche. Die Technische Hilfe bestritt Übungen zum Einsatz von Motorsägen, zur Schadensplatzbeleuchtung, zum Heben und Verschieben von Lasten, zur Verbauung einer Wasserwehr und vielem mehr. Am Freitag wurde die Woche mit einer Einsatzübung zum Thema Wasserschutz und Trümmerabbau abgeschlossen.

### Einsatz WK Altersresidenz Falkenstein

Am Donnerstag haben vier Zivilschützer einen Einsatz in der Altersresidenz Falkenstein in Menziken bestritten. Auf vier Abteilungen verteilt, haben



Ein Zivilschützer unterstützt das Pflegepersonal.

die geschulten Betreuer am Morgen Aktivierungsaktivitäten mit den Bewohnenden der Residenz unternommen. Es wurden gemeinsam Spiele gespielt, Spaziergänge gemacht, über Gott und die Welt diskutiert und Musik gehört. Am Nachmittag fand eine Ziegenauffahrt statt, was für die Bewohnenden ein Highlight ist. Auf der Wiese neben der Altersresidenz grasen im Sommerhalbjahr rund fünf Ziegen. Diesen Donnerstag haben die Ziegen die Auffahrt vom Kasernhof zum Falkenstein gemacht, wo die Bewohnenden und Zivilschützer sie freudig erwartet haben. Das ganze Geschehen wurde mit Alphörnern musikalisch untermalt und mit Tee und Kuchen kulinarisch abgerundet.

– Seit 35 Jahren –

**MALER HELD**

bunt ist unsere Lieblingsfarbe

062 776 12 83

www.malerheld.ch

## Simone Wiederkehr-Läuchli und Michael Patscheider kandidieren für den Gemeinderat

Am 9. Juni findet in Unterkulm die Gemeinderatswahl zur Nachfolge von Markus Erismann statt. Mit Simone Wiederkehr-Läuchli und Michael Patscheider stehen zwei Kandidierende zur Wahl.



### Simone Wiederkehr-Läuchli

Simone Wiederkehr-Läuchli ist im Kanton Thurgau aufgewachsen und seit 20 Jahren im Kanton Aargau wohnhaft. In Unterkulm hat sie in den vergangenen sechs Jahren ihre Heimat gefunden. «Unterkulm liegt mir sehr am Herzen, dabei ist mir ein Miteinander von Gemeinde und Gewerbe ein Hauptanliegen», begründet sie ihre Kandidatur. Die 51-jährige Malermeisterin hat an vielen Anlässen in Unterkulm und der Region aktiv mitgewirkt und steht als parteilose Kandidatin für eine themenbezogene und lösungsorientierte Politik ein. «Als Mitinhaberin eines Malergeschäftes, als freischaffende Künstlerin, durch meinen beruflichen Werdegang und als Ehefrau bringe ich einen gut gefüllten Rucksack an Erfahrungen für das Amt mit», ist Simone Wiederkehr-Läuchli überzeugt. Beim Schweizerischen Maler- und Gipser-Unternehmerverband SMGV war sie gesamtschweizerisch für die Bildung zuständig, hatte eine Erstausbildung als Hochbauzeichnerin absolviert und arbeitet sich gerne in komplexe und vernetzte Themen ein.



### Michael Patscheider

Michael Patscheider verfügt bereits über eine fast achtjährige Erfahrung als Gemeinderat von Unterkulm in den Jahren 2014 bis 2021. Aus beruflichen Gründen trat der 60-Jährige damals nicht mehr zur Wiederwahl in den Gemeinderat an und hat sich mittlerweile gründlich in seine Stellung als stellvertretender Repol-Chef einarbeiten können. «Die Unterkulmer Projekte wie den Baustart des Kindergartens oder die Probebohrungen für die Wasserversorgung habe ich aus Interesse immer mitverfolgt. Gerade im Bereich des Bauamtes und bei der Wasserversorgung wäre für mich ein Wiedereinstieg mit einer sehr kurzen Einarbeitungszeit möglich. Einige noch laufende Projekte habe ich selber als damaliger Gemeinderat begleiten dürfen», sieht Michael Patscheider seine Erfahrung als Vorteil. Sein ehemaliges Ressort würde ihn daher besonders reizen. Freude würde ihm auf jeden Fall die Zusammenarbeit mit dem Gemeinderatsgremium und mit dem Bauamt bereiten.



## Kulturregion Kukuk: Die A-Capella-Gruppe «Ostinato» führte durch die Welt des Sports

*Es ist erstaunlich, wie viele Lieder mit dem Sport in Verbindung gebracht werden können. Die A-Capella-Gruppe «Ostinato» bereitet dem Publikum am Freitagabend, 3. Mai, in der Aula der Oberkulmer Wynenschulanlage einen äusserst abwechslungsreichen und unterhaltsamen Abend. Songs von Abba bis Queen wurden aufgeführt und die sechs Sänger passten laufend auch ihr Outfit der Musik an.*

(pte) – Mit einem Medley aus Mani Matters «Boxmätsch», Rainhard Fendrichs «Es lebe der Sport» und «An der Copacabana» von der Ersten Allgemeinen Verunsicherung eröffneten die sechs Mitglieder von Ostinato ihren Konzertabend. «Fit + fertig oder die Kehrseite der Medaille» war der Programmname, der sich als roter Faden durch die verschiedenen Sportarten und Musikgenres zog. Meist humorvoll, ab und zu kritisch, aber immer mit einem Augenzwinkern wurden Chansons, Schweizer Liedgut und internationale Hits in mehreren Stimmlagen überzeugend interpretiert. «Bring en hei» von Baschi stimmte in die Welt des Fussballs ein. In diesem Konzertteil lüfteten Ostinato aus dem Luzerner Seetal das letzte Geheimnis der Fangesänge des FCL und entdeckten die «poetischen Perlen» der gemischten Chöre in den Stadien. «Tage wie diese» der Toten Hosen ergänzte das Thema Fussball hervorragend und mit der

Hymne «You'll Never Walk Alone» des FC Liverpool zeigten die sechs Sänger auf, dass es im Sport auch um den Zusammenhalt geht. Mit «Magischen Momenten» startete Ostinato ihren zweiten Konzertteil. Mit «Un' estate italiana» wurde an den Fussballsommer 1990 erinnert, bevor mit «You Can Get It If You Really Want» an die Siege Schweizer Sportler erinnert wurde. Selbst im Text von Abbas «The Winner Takes It All» fanden Ostinato Auszüge, die sich auf den Sport anwenden lassen, um kurz darauf im Stile eines Jodlerchörlis das Thema Doping musikalisch aufzuarbeiten. «Bicycle Race» von Queen wurde ganz pragmatisch mit «Mir sind mit em Velo do» und «Mein Fahrrad» von den Prinzen kombiniert. Ihre Outfits wechselten die sechs Mitglieder laufend aus und durch ihre Mimik und die pointierten Choreografien wurde «Fit + fertig» ein kurzweiliges Gesamterlebnis für das Publikum, das mit viel Applaus belohnt wurde.

**Einhornzauber**  
private Spielgruppe  
in Unterkulm

**Spiel & Spass-Morgen** AB 3 JAHREN

Ab 12.08.24

**WÖCHENTLICH AM MONTAG, 8.45 – 11.15**

**MEHR INFOS UNTER:**  
[www.euses-paradiesli.com](http://www.euses-paradiesli.com)  
076 575 17 85

**KUKUK 24 PRÄSENTIERT**

**EINZIG UND DR ANDR**  
LIEDER & GESCHICHTEN AUS DER PROVINZ  
originell, amüsant, ironisch

Die Eigenkompositionen sind lustig und traurig aber erhalten immer das Bild einer heil geliebten Welt. Gelegentlich bricht etwas wie Rock`n`Roll als Mikroaggression heraus. Die „yeah, yeah“s und „hey Baby“s stützen als ironisches Gegenstück die grosse Sentimentalität.

Sa. 08.06.2024, 20:00 Uhr, Im Park Teufenthal  
Eintritt CHF 25.00 / 15.00

**Gloor & Holzbau AG/Schreinerei**  
Bedachungen  
Spenglerei **Baumann**

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87  
[www.gloor-baumann.ch](http://www.gloor-baumann.ch)

- Hochzeitsfloristik  
- Kunstfloristik  
- Eventfloristik  
- Trauerfloristik  
- Lieferservice  
- 24/7 Selbstbedienung  
im Entrée auf 40 m<sup>2</sup>

floralwerk  
Vanessa Faccioli  
Mitteldorfstrasse 3  
5722 Gränichen  
079 152 42 04

Di./Do./Fr. 9 – 17 Uhr  
Mi. 9 – 15 Uhr  
Sa. 9 – 15 Uhr

Bei uns bleiben keine Wünsche offen.

floralwerk  
5722



## Jungschützenkurs in Oberkulm: Mehr als nur der Umgang mit dem Sturmgewehr

Für die Jugendlichen ab 12 Jahren der Gemeinden Oberkulm, Unterkulm, Gontenschwil und Zetzwil gibt es zurzeit die Möglichkeit, im Oberkulmer Schützenhaus den Jungschützenkurs zu besuchen. Dabei wird weit mehr als der reine Umgang mit dem Sturmgewehr vermittelt. Vier engagierte Leitende setzen sich für einen sicheren Schiessbetrieb, gute Ergebnisse im Wettbewerb und nicht zuletzt für die tolle Kameradschaft ein. 15 Jugendliche besuchen den laufenden Kurs.

(pte) – «Der Jungschützenkurs bietet eine sinnvolle Alternative zu den heutigen vielfältigen Freizeitmöglichkeiten», ist der Hauptleiter des Jungschützenkurses Stefan Von Gunten überzeugt. Zusammen mit Nadja Baumann, Shawn Gafner, Thomas Speck und Hilfsleiter Joel Gafner wendet er neben der eigenen Schützertätigkeit viele Samstagstunden für den Nachwuchs auf. Eigentlich gilt der Jungschützenkurs bereits als militärischer Ausbildungskurs. Davon ist im Oberkulmer Schützenhaus nur in Bezug auf die notwendige Disziplin und die Sicherheit im Umgang mit der Waffe, die im Kurs Sportgerät genannt wird, etwas zu merken. Am 18. Mai haben Stefan Von Gunten und Nadja Baumann den Jugendlichen die Handhabung des Gewehrs, die sichere Manipulation, das eigentliche Schiessen sowie die korrekte Reinigung vermittelt. «Fühlst du dich wohl?» oder «Ist es dir bequem?» sind Fragen, die laufend gestellt wer-

den. Betreffend des Resultats auf der Zielscheibe geben die Leitenden Tipps zum Zielen, zur Atmung und zur Schussabgabe. Das Optimieren des Visiers mittels der Korrekturschrauben bringt schnell bessere Resultate. Gemeinsam mit den Jugendlichen freuen sich die Leitenden über die Erfolge oder ermutigen, wenn es nicht wie gewünscht geklappt hat. Die Programme des Wettschiessens, des Obligatorischen und des Feldschiessens ergeben eine Rangliste für die Teilnahme an den kantonalen Finalen im Gruppen- oder Einzelwettkampf. «Man kann an den Wettschiessen aufsteigen und etwas erreichen», spricht Stefan Von Gunten über die Motivation. Ende Jahr werden alle belohnt. Neben dem Rangverlesen gibt es eine Aktion wie Gokart-Fahren, Bowling oder Lasertag, die Jungschützen wie Leitenden grossen Spass bereitet – eine Neuerung, die von den Oberkulmer Schützen eingeführt wurde.

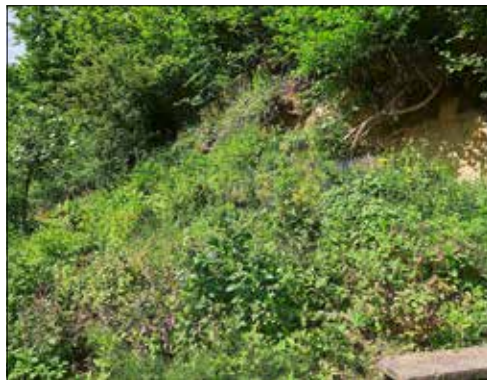
## Zu Gast bei Familie Zauneidechse

*Die diesjährige Frühlingsexkursion des Natur- und Vogelschutzvereins Unterkulm fand im Gebiet Bächel am Böhler statt. Vom Zentrumsplatz aus marschierte eine grosse Gruppe in Richtung des Seitentals und ein Sammeltaxi brachte den Rest zum Startpunkt.*



(Eing.) – Fredy Beck, Besitzer des Spatzhofs und Vorstandsmitglied im NWU, begrüsst die mehr als 30 Interessierten, darunter erfreulich viele Kinder. Er gab einen Überblick über das Gebiet Bächel, welches seinen Namen vom kleinen Bächlein erhalten hat, das die steilen Hänge entwässert. Bevor die offizielle Böhlerstrasse vor 150 Jahren erbaut worden war, führte schon ein Weg von Unterkulm durch den Bächel über den Böhler und bildete die Hauptverbindung ins Ruedertal. Der Spatzhof war nach dem 2. Weltkrieg eine Hühnerfarm mit 5000 Legehennen gewesen. So konnten jeden Tag 5000 Eier nach Unterkulm geliefert werden und die Hühner brauchten pro Tag 500 kg Futter!

Nach dieser interessanten Übersicht wurden wir in drei Gruppen aufgeteilt und konnten im Turnus verschiedene Posten besuchen. Beim ersten Posten erzählte Fredy gleich weiter über den Spatzhof. Der viele Hühnermist war jeweils auf den Wiesen ausgebracht worden, wodurch das Gebiet



massiv überdüngt wurde. Das sieht man heute noch daran, dass die Wiesen einen grossen Granteil, aber kaum Blumen aufweisen. In den letzten Jahrzehnten wurde das Gebiet allerdings nur noch extensiv bewirtschaftet, sodass sich mit der Zeit wieder eine vielfältigere Flora bilden sollte. Im Zusammenhang mit dem 100-Jahre-Jubiläum von BirdLife Schweiz ist der NWU im Moment dabei, ein Aufwertungsprojekt für den Bächel durchzuführen. Sehr schön anzuschauen waren die zahlreich neu gepflanzten Obstbäume und auch das freigelegte Bächlein, befreit von alten Drainageleitungen und Abfall, der sich im Laufe der Zeit gesammelt hatte.

Beim zweiten Posten zeigte uns David Preiswerk die neu gestaltete Böschung bei der Zufahrt zum Hof. Von den angepflanzten Stauden blühten schon viele prächtig und boten ein wunderschönes Bild. Ein Teil des Hanges war bewusst nicht bepflanzt worden, sodass der offene Boden gut

sichtbar ist. David zeigte uns, dass auch solche Stellen für Insekten äusserst wichtig sind und tatsächlich konnten wir verschiedene Fliegen und Wildbienen beobachten, die den Boden erkundeten und schon erste Nistgänge gegraben hatten. Oberhalb des Hofes sind weitere Hänge mit Stauden bepflanzt worden und auch dort wimmelte es von Leben. In den sandigen Stellen haben sich Ameisenlöwen eingenistet, aus denen später Ameisenjungfern schlüpfen werden. Anhand eines Präparates konnten wir eine Ameisenjungfer gleich selber unter die Lupe nehmen.

Am dritten Posten begrüsst uns Monika Schoch mit einem künstlichen Zauneidechsenpärchen. Dieses konnte sie vom Naturama ausleihen für den Fall, dass wir selber keine lebenden Exemplare zu Gesicht bekommen würden. Die Sorge war unbegründet! Entlang der verschiedenen Mauern fanden wir innert kurzer Zeit mehrere Männchen und Weibchen, die sich an der Sonne aufwärmten und überhaupt nicht scheu waren. An Ort und Stelle zeigte uns Monika, dass Zauneidechsen abwechslungsreiche Lebensräume mit offenen und bedeckten Flächen benötigen. Sie brauchen Krautsäume, Steine und Ritzen zur Jagd und als Unterschlupf und warmen, sandigen Untergrund für die Eiablage. Die Weibchen legen bis zu 15 Eier, aus denen anfangs Sommer kleine Eidechsen von der Länge eines Zündhölchens schlüpfen. Die Jungen sind vom ersten Tag an auf sich selbst gestellt. Interessant ist auch, dass Zauneidechsen ihren Schwanz abwerfen können, wenn sie sich bedroht fühlen. Der abgeworfene Schwanz zuckt noch weiter und verwirrt so einen Angreifer. Später wächst der verlorene Teil wieder nach!

Nach all diesen interessanten Ausführungen meldete sich der Hunger! Bei Picknick und leckerem Kuchen vom Buffet genossen wir das schöne Wetter und das gesellige Zusammensein. Die Kinder hatten ihren Spass an den Schaukeln und am Gelände, das sich ideal zum Verstecken spielen eignete. An dieser Stelle ein grosses Dankeschön an Fredy, dass wir seinen Spatzhof erleben durften, an Monika und David für die interessanten Erläuterungen und an alle anderen, die auf irgendeine Weise mitgeholfen haben. Es war ein toller Anlass draussen in der Natur!

Nach dieser Exkursion stehen jetzt zwei Arbeitseinsätze auf dem Programm. Beim einen werden Neophyten bekämpft, beim anderen wird der Waldlehrpfad wieder auf Vordermann gebracht. Und Ende Juni wartet als nächster Höhepunkt ein Ausflug ins Naturschutzgebiet Eriwis bei Schinznach-Dorf auf Interessierte. Für weitere Informationen konsultieren Sie ganz einfach unsere Homepage [www.nvvu.org](http://www.nvvu.org).





## Beste Bedingungen für den Mai-Markt mit Lunapark

Sonniges Wetter, gute Stimmung und der traditionelle Lunapark begleiteten den Mai-Markt in der Juchstrasse in Unterkulm vom Freitag, 10. Mai. Durch den Brückentag mit dem Auffahrtsfeiertag besuchten viele junge Familien den Markt. «Muesch a Märt cho, zom d' Lüüt z' traffe», war öfters zu hören. Der Lunapark auf dem Unterkulmer Schulhausplatz hatte auch am Samstag und Sonntag noch geöffnet.

(pte) – Kurz vor dem Muttertag liessen sich am Unterkulmer Freitagsmarkt noch das eine oder andere Mitbringsel oder eine kulinarische Marktspezialität besorgen. Durch das frühlinghafte Wetter konnte das Märtstübli mit einem Open-Air-Bereich erweitert werden. Res Mäder aus Menziken grillierte die feinen Ulmann-Bratwürste und als Mittags-Hit gabs ein Geschnetzeltes nach «Gärtnerinnen-Art». Im Pavillon der Kirchgemeinde herrschte viel Betrieb und die Helfenden hatten alle Hände voll zu tun. Das OK «150 Jahre Böhler-Passstrasse» mach-

te mit einem Oldtimer auf das Fest vom 24. und 25. August aufmerksam. Der Höhepunkt des Unterkulmer Mai-Marktes ist jeweils der Lunapark auf dem Schulhausplatz. Die Autoscooter-Bahn begeisterte nicht nur die Kinder und Jugendlichen und beim Basketball konnte man sein Glück versuchen. Äusserst beliebt war der Softeis-Stand, denn eine Glace am Markt passt irgendwie immer. Marktchef Tobias Reize zeigte sich zufrieden, denn die Stände an der Juchstrasse konnten zu einer schönen Marktgasse ohne Lücken aufgebaut werden.

### BEINWIL AM SEE



**Bootbauer / Bootfachwart / Schreiner**  
m/w/d, 80 – 100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Bootswerft Männich AG  
Jennifer Henzmann-Männich  
062 771 10 40  
www.maennich.ch



### LENZBURG

**PRO  
SENECTUTE**

GEMEINSAM STÄRKER

**Mitarbeiter/-in**  
**Alltags- und Haushaltshilfe**  
im Stundenlohn  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Pro Senectute Aargau  
Beratungsstelle Bezirk Lenzburg  
062 891 77 66  
lenzburg@ag.prosenectute.ch



### RICKENBACH



**Betriebsmechaniker (m/w/d)**  
50 – 100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Gefu Produktions AG  
Kevin Hediger  
041 930 11 87  
kevin.hediger@gefu-oberle.ch



### GRÄNICHEN



**Stellvertretende Ladenleitung (m/w/d)**  
80 – 100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Katrin Müller  
062 767 59 51  
Landi Unteres Seetal, Personal  
Reussgasse 2, 5703 Seon



### DÜRRENÄSCH



**Zeichner EFZ Architektur (ArchiCAD)**  
mit Berufserfahrung und allfälliger  
**Weiterbildung als Dipl. Techniker HF**  
**Bauplanung (m/w), 80 – 100%**  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Roth Bau + Planungs AG  
Manuela Roth  
5724 Dürrenäsch  
manuela.roth@rothplanung.ch



**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:**

**jobs.dorfheftli.ch**



**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
Werbeberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

axova

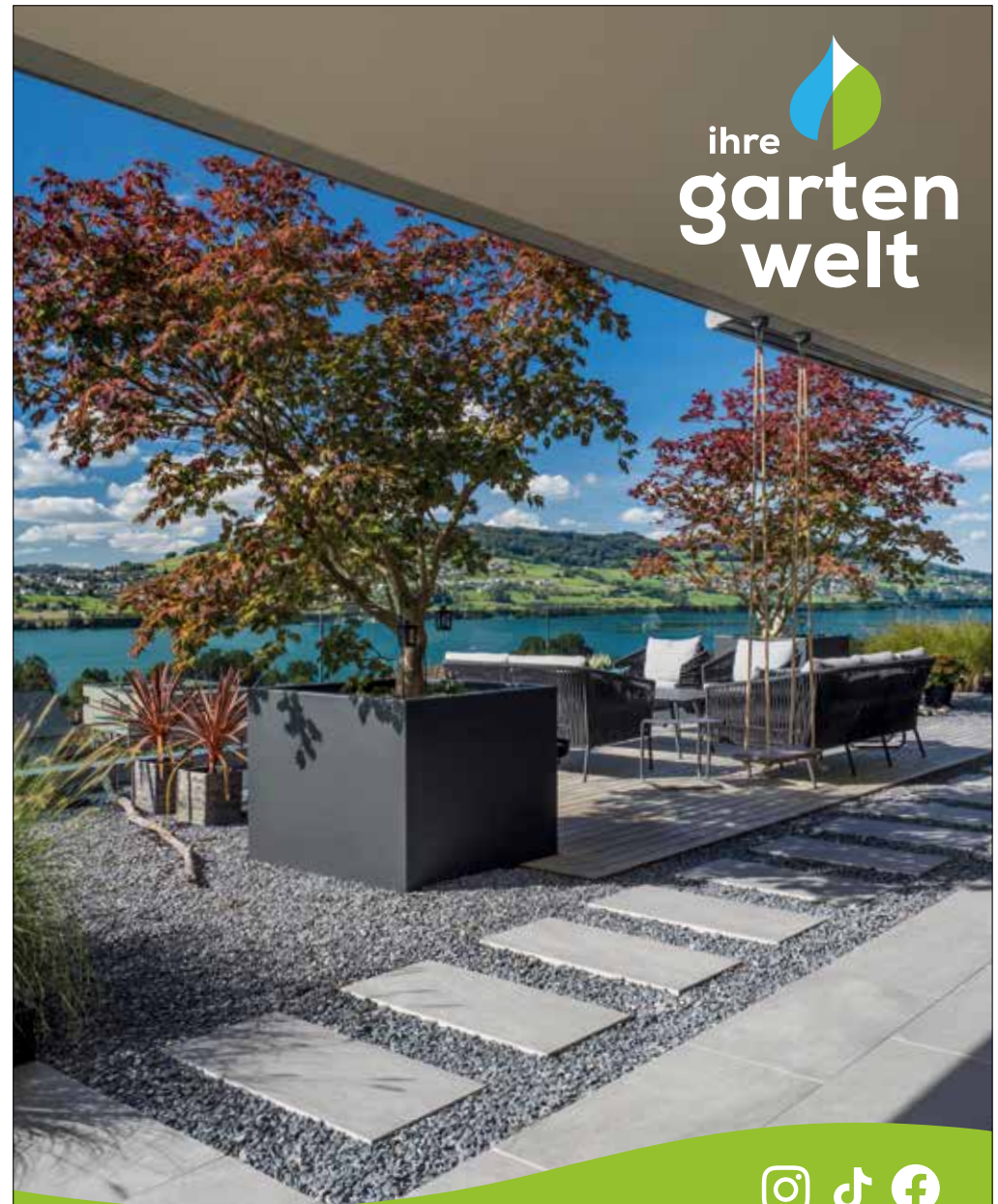
# Solarstromanlagen von Axova

Jetzt unter [www.axova.ch](http://www.axova.ch) einen Termin für eine kostenlose Objektbesichtigung reservieren und schon bald eigenen günstigen Strom produzieren!



[www.axova.ch](http://www.axova.ch) 0800 400 222

ihre  
garten  
welt



[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

## Wohnliche Wohlfühloasen



## Lesestoff für Leseratten



### Vom Gotthardzubringer zur S-Bahn

Thomas Eichenberger,  
2022

#### Beschreibung:

Die Wynental- und Suhrentalbahn (WSB)

gehört zu den für die Schweiz typischen leistungsfähigen Schmalspur-S-Bahnen; sie transportiert im Jahr gegen acht Millionen Reisende. Ihre vollständige Integration ins hochgetaktete Schweizer Eisenbahnwesen der Gegenwart lässt vergessen, dass die WSB und ihre beiden Vorgängerbahnen, die Aarau-Schöftland-Bahn (AS) und die Wynentalbahn (WTB), über eine reiche und wechselhafte Geschichte verfügen, die bis in die Mitte des vorletzten Jahrhunderts zurückreicht. Die AS und die WTB nahmen im Zuge der Ergänzung des damaligen Schweizer Normalspurnetzes in den Jahren 1901 beziehungsweise 1904 ihren Betrieb als elektrische Überlandstrassenbahnen auf, zu jener Zeit das modernste Verkehrssystem. Ihre Initianten hofften auch, die im Wynental grassierende Abwanderung in die Schweizer Industriestädte und nach Übersee stoppen zu können.

#### Tipp von Ursula Erismann:

Es ist ein grossartiges Buch mit vielen Bildern aus früherer Zeit. Es lohnt sich das Buch zu lesen, es kommt einem so viel weisch no in den Sinn. Wer gerne noch mehr über die Bahn erfahren möchte, kann im Museum Gontenschwil die Ausstellung über die Bahn besuchen. Immer am ersten Sonntag im Monat ist das Museum offen.



### Der rote Spatz

Marcel Huwylér, 2024

#### Beschreibung:

Wirtschaftsspionin Eliza Roth-Schild ermittelt in einem Entführungsfall. Der zwölfjährige Moritz – verhätschertes Muttersöhnchen einer schwerreichen Familie – wurde aus einem Eliteinternat im Berner Oberland entführt. Seltsamerweise lassen die Kidnapper nichts von sich hören. Und dann ist da noch Elizas WG-Mitbewohner Fabio Caprez, der einer uralten Familiengeschichte auf der Spur ist ...

#### Tipp von Rahel Mosimann:

Es ist noch nicht lange her, dass ich den Schweizer Schriftsteller Marcel Huwylér entdeckte. Die Frau Morgenstern-Krimiserie hat mich aber richtig gepackt und ich erwarte mit Spannung den 6. Band, der im Herbst erscheinen wird. Bis es so weit ist, habe ich derweil Huwylérs andere Krimiserie begonnen, mit der Hauptakteurin Eliza Roth-Schild. Auch die ist sehr spannend und im Nu gelesen. Der neuste und dritte Band «Der rote Spatz» endet unerwartet und lässt auf eine Fortsetzung hoffen. Und falls Sie mal die Gelegenheit haben, eine Lesung von Marcel Huwylér zu besuchen, müssen Sie das unbedingt tun. Ein Abend voller humorvoller und spannender Unterhaltung erwartet Sie – so erlebt in Reinach an einem Abend im Februar.

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Jotta Aperitivo

#### Dolce Vita della Svizzera!

Der volle Geschmack von sonnengereiften Orangen und aromatischen Schweizer Kräutern, auch ohne Alkohol. Der perfekte Begleiter für unbeschwerte und genussvolle Momente.

75 cl, mit Alkohol: Fr. 19.95

75 cl, ohne Alkohol: Fr. 14.50



### Giselle Royale Erdbeer Likör

#### Mehr als nur ein Drink – ein royales Erlebnis!

Giselle Royale erhebt den Genuss auf den Thron und adelt jeden Anlass. Ein prickelndes Vergnügen, das nicht nur den Gaumen, sondern auch das Portemonnaie erfreut. Mehr als nur ein Drink – ein royales Erlebnis. Giselle Royale ist nicht einfach ein Likör, sondern ein

Lebensgefühl. Prachtvoll, glanzvoll, stilvoll und voller Reize.

70 cl, 16 % vol: Fr. 22.50



### Lillet Berry

#### Fertig gemixt – für überall und jederzeit!

Basierend auf dem zarten und erfrischenden Geschmack von Lillet bietet dieser fertig gemixte Longdrink ein frisches, natürliches und fruchtiges Erlebnis.

20 cl, Dreierpack: Fr. 13.95



### Kuuhl Minze

#### Appenzeller Alpenbitter

100% Appenzell – wo Appenzell draufsteht, ist Appenzell drin: Ausgewählte Pfefferminzblätter, angebaut von sieben Bauernfamilien aus Appenzell und Umgebung, verleihen diesem Likör seine natürliche Frische und den unverkennbaren Charakter.

70 cl, 18 % vol: Fr. 24.90

## Radwege

Das Signal «Radweg» verpflichtet die Führer von einspurigen Fahrrädern und Motorfahrrädern, den für sie gekennzeichneten Weg zu benutzen. Somit müssen auch Motorfahrradfahrer auf dem Radweg fahren. Wo der Radweg endet, kann das Signal «Ende des Radweges» aufgestellt werden (Art. 33, SSV Signalisationsverordnung).



Roller, Kleinmotorräder und alle anderen Motorfahrzeuge dürfen den Radweg nicht benutzen.

Das Signal gemeinsamer Rad- und Fussweg heisst für die Rad- und Motorfahrradfahrer, dort auf allfällige Fussgänger Rücksicht zu nehmen und, wo die Sicherheit es erfordert, diese zu warnen sowie nötigenfalls anzuhalten.

Kinder bis 12 Jahre dürfen, wenn es keinen Radstreifen oder Radweg hat, auf dem Trottoir fahren. Dabei ist aber Vorsicht geboten und die Fussgänger haben Vortritt.

Das Nichtbeachten des Vorschriftssignals «Radweg» führt bei Kontrollen der Polizei zu einer Ordnungsbusse von Fr. 30.–, dies bei Personen über 15 Jahren. Bei Jugendlichen unter 15 Jahren ist eine Strafanzeige an die Jugendanwaltschaft nötig.

Auf Hauptstrassen dürfen Führer von fahrzeughähnlichen Geräten (fäG) wie Trottinetten, Rollschuhen, Skateboards etc. nicht fahren, es ist jedoch für sie erlaubt, mit der nötigen Vorsicht gegenüber den Fussgängern einen vorhandenen Radweg zu benutzen.

Auf Radwegen dürfen Fahrradfahrer nebeneinander fahren. Jedoch ist es darauf nicht erlaubt, sich durch Motorfahrradlenker ziehen, schleppen oder stossen zu lassen.

Nach dem Ende eines Radweges kommt es oft zu heiklen Situationen, weil die Rad- und Motorfahrradlenker sich wieder in den Verkehr einfügen oder eine Hauptstrasse überqueren müssen. Bei diesen Manövern ist es wichtig, dass bei allen Verkehrsteilnehmenden volle Aufmerksamkeit herrscht und sich niemand durch nichts ablenken lässt. Die meisten Verkehrsunfälle zwischen Personenwagen und einspurigen Fahrzeugen (Velo, Mofa, Roller etc.) passieren im Querverkehr.

Haben Sie Fragen zu diesem Thema?  
Ihre Regionalpolizei gibt gerne Auskunft.

Bildnachweis: un-perfekt auf Pixabay

## Wie wichtig ist ein guter Sonnenschutz? Wie schädlich sind UV-Strahlen wirklich?

### UV-Strahlen

Die sogenannte ultraviolette Strahlung ist für den Menschen zwar nicht sichtbar, dennoch bringt sie diverse gravierende Risiken mit sich. Die UV-Strahlen sind vor allem in den Gegenden mit verminderter Ozonschicht am stärksten.

### Warum sind die UV-Strahlen gefährlich?

Durch das übermässige Exponieren an der Sonne steigt das Risiko für Hautkrebs, da die UV-Strahlen die Erbsubstanz (DNA) in den Hautzellen schädigen. Wenn der Körper nicht mehr in der Lage ist, diese Schäden zu reparieren, kann die betroffene Stelle zur Krebszelle mutieren und sich dann vermehren. Die Suva zum Beispiel meldet, dass jährlich über 25000 Menschen aufgrund intensiver Sonnenbelastung an hellem Hautkrebs erkranken. Wir unterscheiden hier zwischen hellem und schwarzem Hautkrebs: Der helle, auch «weisser» Hautkrebs genannt, wird unterteilt in das Basalzell- und Plattenepithelkarzinom, die anders als der Name es vermuten lässt, auch rötliche bis bräunliche Töne annehmen können. Diese treten vornehmlich in sonnenexponierten Körperteilen, also im Kopf- und Halsbereich, auf. Im Gegensatz zum schwarzen Hautkrebs weisen diese deutlich bessere Heilungschancen auf, insbesondere, wenn die komplette chirurgische Entfernung möglich ist. Diese kann aber auch durchaus entstellenden Charakter haben, wenn die Hautläsionen zu spät angegangen werden. Eine frühzeitige, ärztliche Konsultation und die Vorsorge sind daher entscheidend. Dies gilt vor allem für den schwarzen Hautkrebs, der in Fachkreisen auch als «malignes Melanom» bezeichnet wird.

Ist dieses nur lokal begrenzt, ist eine Heilung durch chirurgische Entfernung zwar möglich. Leider neigen «Melanome» nicht selten zur Ausbildung von Ablegern, welche die Heilungschancen bei zu später Erkennung deutlich verschlechtern. In den letzten Jahren haben sich die bisher schlechten Heilungschancen aufgrund neuer Therapien jedoch verbessert.

### Wie schütze ich meine Haut vor UV-Strahlen?

Das Eincremen der Haut mit einer Sonnencreme mit einem hohen Lichtschutzfaktor kann zu einem Teil dazu beitragen, dass die schädlichen UV-Strahlen nicht in die Haut eindringen können. Wichtig zu beachten ist, dass die Haut mindestens 30 Minuten vor der Sonnenexposition eingecremt wird, damit der Sonnenschutz auf die Haut einwirken kann. Verwenden Sie immer eine Kopfbedeckung und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung vor allem um die Mittagszeit zwischen 11 und 15 Uhr.

### Wie kann ich Hautkrebs vorbeugen?

Regelmässige Untersuchungen beim Hautarzt zur Früherkennung von Hautkrebs können sehr sinnvoll sein. Auch Muttermale und Pigmentflecken sollte man gut im Auge behalten, vor allem wenn Veränderungen in diesem Gewebe festgestellt werden. Die Beurteilung und feingewebliche Untersuchung von suspekten Hautveränderungen durch einen Dermatologen kann dann notwendig werden.

Asana Spital Menziken AG  
062 765 31 31, [www.spitalmenziken.ch](http://www.spitalmenziken.ch)

## Sommer, Sonne und Sonnenschein



**Die Tage werden länger, das Thermometer klettert hoch und man verbringt seine Freizeit gerne draussen im Garten oder Freibad. So schön, wenn der Sommer wieder vor der Tür steht. Aber aufgepasst, die Sonne hat auch ihre Schattenseiten ...**

### Sonnenseite

Die Sonnenstrahlen schenken uns Wärme, steigern das Wohlbefinden und machen uns glücklich. Dafür verantwortlich ist vor allem das Glückshormon Serotonin, dessen Produktion im Gehirn durch das Sonnenlicht angeregt wird. Serotonin reguliert ausserdem unseren Tag-Nacht-Rhythmus und fördert einen gesunden Schlaf. Besonders wichtig ist das Sonnenlicht für die Produktion von Vitamin D, welches für gesunde Knochen und viele Stoffwechselprozesse unerlässlich ist.

### Schattenseite

Leider kann das Sonnenlicht unserer Haut auch Schaden zufügen. Die intensiven UVB-Strahlen können einen Sonnenbrand verursachen, was zu

schmerzhaften Rötungen bis hin zu Blasenbildung führt. Durch die Schädigung der Zellen wird zusätzlich das Risiko, an Hautkrebs zu erkranken, erhöht.

Die UVA-Strahlen dringen noch tiefer in die Haut ein und fördern so die Hautalterung. Auch sie erhöhen das Risiko einer Hautkrebserkrankung.

### Tipps

- Die pralle Sonne während der Mittagszeit meiden.
- Immer ausreichend Sonnenschutz mit geeignetem UV-Filter auftragen.
- Sonnenbrille mit UV-Filter zum Schutz der Augen tragen.
- Kühlende Gels oder Lotionen beruhigen die Haut bei einem Sonnenbrand.

Passender Sonnenschutz für Ihre Haut – lassen Sie sich in Ihrer TopPharm Apotheke beraten!

Rahel Lüthi, Drogistin EFZ

Bildnachweis: jillWellington auf Pixabay

## Der Tennisellbogen

Nach neueren Studien erkranken jährlich von 1000 Menschen über 40 Jahre 3 bis 4 an einer Epicondylitis radialis, also an einem Tennisellbogen. Die allermeisten von diesen spielen natürlich kein Tennis. Die Erkrankung ist aber typisch für Tennisspieler und vor allem Tennisspielerinnen – das weibliche Geschlecht ist häufiger betroffen – und kommt aufgrund einer Überbeanspruchung der Handgelenkstreckere zustande.

Es kommt zu einer kleinen Sehnenläsion, welche mit der Zeit zu einer Entzündung des gesamten Sehnenansatzbereiches am Epicondylus (der Knochenanteil, welcher in der Nähe zu tasten ist) führt.

Die Diagnose wird durch eine Untersuchung des betroffenen Bereiches gestellt und bedarf anfänglich sicher keiner MRI-Untersuchung.

Die primäre ärztliche Handlung besteht darin, dem Patienten zu erklären, was er hat. Auch ohne jegliche Therapie verschwinden die Beschwerden allermeist nach spätestens 8 bis 12 Monaten. Die Entzündung bildet sich von selbst zurück. Es gibt keine Notwendigkeit, den Arm zu schonen oder gar zu entlasten. Möchte der Patient / die Patientin jedoch eine Therapie, muss klar sein: Diese hilft auch erst nach meist mehreren Wochen oder sogar Monaten. Möchte man eine schnellere oder gar sofortige Heilung, geht man besser in die Kirche oder die Moschee, aber nicht zu einem Arzt.

Die Therapie beinhaltet primär physiotherapeutische Massnahmen und die Durchführung eines täglichen

Heimprogramms. Unterstützend kann man entzündungshemmende Salben auftragen und/oder entzündungshemmende Medikamente einnehmen.

Für diese Massnahmen besteht in Studien eine gute Evidenz, d.h. ihre Wirksamkeit ist wissenschaftlich abgesichert.

Weitere therapeutische Massnahmen sind Stosswellenbehandlung, lokale Injektionen mit Cortison, Botox oder Eigenblutbestandteilen sowie das Tragen von entlastenden oder komprimierenden Bandagen. Hier ist die Evidenzlage unterschiedlich. Ist sie für die Stosswellenbehandlung in den letzten Jahren gestiegen, bleibt sie bei den Infiltrationsverfahren mittelmässig bis schlecht. Heisst: Es gibt zu wenig wissenschaftlich belegte Hinweise, die Verfahren eindeutig zu empfehlen. Helfen jedoch die vorher beschriebenen Massnahmen wie Physiotherapie oder Eigenprogramm nicht, kommen sie zur Anwendung.

Bei ca. 2 – 3 % der Erkrankten hilft weder Abwarten über ein Jahr noch alle anderen Massnahmen und nur mit diesen unterhält man sich über eine operative Massnahme. Diese besteht im Entfernen des entzündlichen Sehnenbereiches und in einer Spannungsreduzierung des Sehnenansatzes am Knochen, dem Epicondylus. Dies hat dann aber – und dies wiederum erst nach Wochen und Monate – gute Ergebnisse zur Folge.

Dr. med. Michael Kettenring

## Hitzeschutz im Auto



Der Sommer steht vor der Türe und damit auch die alljährliche Warnung für Hundebesitzer vor der Hitzefalle Auto. Bereits ab 15 °C Aussentemperatur kann es in einem geschlossenen Auto, das an der Sonne steht, schnell über 40 °C heiss werden. Da Hunde nur an Pfoten und am Nasenspiegel schwitzen können, sind sie besonders hitzeempfindlich. Wenn möglich, lassen Sie Ihren Hund also gar nicht erst im Auto, oder stellen Sie es in eine Tiefgarage oder zumindest an den Schatten.

Einen guten Dienst erweisen auch die Sonnenschutznetze, welche die Sonnenstrahlen reflektieren, jedoch luftdurchlässig sind. Die sind auch ganz praktisch um ihr leeres Auto zum Beispiel auf dem Parkplatz vor der Badi möglichst kühl zu halten. Ventilatoren, welche an der Steckdose im Kofferraum eingesteckt und an der Hundebox befestigt werden, können dem Hund zusätzlich Kühlung verschaffen, auch auf der Fahrt. Sollte es aber trotzdem mal passieren, dass sie einen Hund antreffen, der hechelnd und jammernd, oder bereits apathisch schlapp in einem Auto an der prallen Sonne gefangen ist, so handeln sie wie folgt: Polizei anrufen, Situation schildern, Standort und

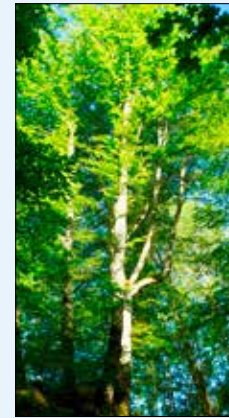
Autokennzeichen mitteilen, damit die Polizei den Halter kontaktieren kann. Zeugen suchen und wenn nötig, nach Rücksprache mit der Polizei und im Beisein von Zeugen, eine Scheibe einschlagen. Sollte die Polizei sehr schnell vor Ort sein, so überlassen sie die Entscheidungen den Profis. Denn nachdem die Scheibe eingeschlagen ist, muss das Tier ja auch befreit und betreut, evtl. zum Tierarzt gebracht werden. Nicht bei jedem Auto lassen sich die Türen auch von innen öffnen, wenn elektronisch verriegelt wurde.

Bei kurzhaarigen Hunden kann eine nasse Decke dann Kühlung verschaffen. Bei langhaarigen Hunden empfiehlt sich das langsame Abkühlen mit Wasser von den Extremitäten her und die Hunde an den Schatten und einen luftigen kühlen Ort zu bringen, sowie Wasser anzubieten. Ganz allgemein bietet den Hunden im Sommer das Baden im kühlen Nass gute Abkühlung, oder eine Hundeglace. Dafür nehmen sie z. B. Nassfutter mit etwas Wasser, oder Leberwurst mit Hüttenkäse, oder diverses Obst (Äpfel/Bananen) mit Nature-Joghurt und etwas Honig, pürieren das Ganze jeweils und füllen es zum Einfrieren in diverse Formen ab. Der Hund sollte das Eis lecken und nicht als Ganzes runterschlucken, daher wird angeraten den Hund beim ersten Verzehr gut zu beobachten.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

Bildnachweis: benji1207 auf Pixabay

## Eine nachhaltige Investition in die Zukunft



Lässt sich der Wert eines Baumes messen? Diese Frage beschäftigt Menschen seit vielen Generationen. Das Ergebnis hängt jeweils von der Perspektive und der Methode ab. Hier sollen drei Sichtweisen verglichen werden.

Für einen Forstbetrieb ist primär der Wert des Holzes ausschlaggebend. Eine schlagreife hundertjährige Buche hat je nach Wuchsform, Qualität, mittlerem Stammdurchmesser und aktuellem Marktpreis einen Holzwert (unverarbeitet) zwischen 400 und 800 Franken.

Ein Biologe allerdings stellt den ökologischen Wert des Baumes über den reinen Holzwert. Besonders eindrücklich legt dies Frederic Vester in seinem Buch, das 1985 erschien, «Ein Baum ist mehr als ein Baum» am Beispiel einer hundertjährigen Buche dar. Da gibt es neben dem Holzwert noch andere Werte, wie zum Beispiel die 4,6 Tonnen Sauerstoff, die eine solche Buche jährlich produziert, oder die 6,3 Tonnen Kohlendioxid, die sie in einem Jahr verarbeitet. Bäume brauchen das Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>) aus der Luft, um den für sie lebensnotwendigen Traubenzucker herzustellen. Dieser wird dann zum Wachstum und Aufbau neuer Holzmasse verwendet. Das CO<sub>2</sub> ist also im Holz gespeichert und bleibt dort, bis der Baum stirbt. Erst dann gibt es durch die Verrottung wieder die gleiche Menge CO<sub>2</sub> ab. Ein perfekter, nachhaltiger Kreislauf! Mit ihren Kapillaren und Wurzeln speichert sie 30 000 Liter Wasser im Boden, der bei Regen und Trockenheit wie ein Schwamm wirkt. Der von diesem Baum produzierte organische Stoff schafft ein Bodenleben von 40 kg Bakterien, 40 kg Pilzen und Algen, 17 kg Regenwürmern, Käfern und Ameisen und 3 kg weiteren Insekten. Dadurch bleibt

der Boden fruchtbar und vital. Der Baum ist zudem Lebensraum für Jungwuchs, Sträucher und verschiedenste Bodenpflanzen. Er bietet Kleintieren und Vögeln Unterschlupf und Nahrung, für Wild und Mensch Lebens- und Erholungsraum.

All die Leistungen eines Baumes haben aber nicht nur ökologischen, sondern auch einen volkswirtschaftlichen Wert. Sie umfassen die Wasserspeicherung, Bildung von Grund- und Quellwasser, Lufterneuerung durch Aufnahme von CO<sub>2</sub> und Produktion von Sauerstoff, Filterung der Luft von Staub und Schadstoffen, Klima- und Temperaturregelung, Bildung von kostbarem Humus, Nahrungsspende für viele Lebewesen, Wind- und Lawinenschutz, Schutz vor Bodenerosion und nicht zuletzt auch Rohstoffspende für die Wirtschaft.

Ein vom Bund deutscher Baumschulen herausgegebenes Zahlenbeispiel (2007) beziffert die volkswirtschaftliche Leistung eines alleinstehenden hundertjährigen Baumes im Garten auf durchschnittlich 659,50 Euro pro Jahr. Diesen Betrag müsste die Volkswirtschaft pro Jahr aufbringen, um die Leistung eines Baumes im Hausgarten auszugleichen. In einem Waldbestand sind diese Leistungen noch viel höher anzusetzen, da die Schutzfunktion (Trinkwasser, Erosions- und Hochwasserschutz usw.), die Sozialfunktion (Erholung, Gesundheit und Kultur) und die biologische Vielfalt noch stärker gefördert wird. Zudem nimmt der Zuwachs und damit die Wertsteigerung viele Jahre oder Jahrhunderte zu, so dass die Rendite unserer Mitwelt zugutekommt.

Bäume können mehrere hundert Jahre alt werden (Fichten und Buchen bis 300 Jahre, Tannen sogar bis 600 Jahre). Für die Zeit von 100 Jahren und mehr wären es also mindestens 65 000 Euro. Einen Baum zu pflanzen, ist also eine lukrative und nachhaltige Investition in die Zukunft.



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!**

Klassische Gesichtsbehandlungen  
Gesichtsbehandlungen zur Hautverbesserung  
Medizinische Aknebehandlungen  
Kosmetische Fusspflege  
**Balanz Coaching**



**Kosmetik & Fusspflegestudio Döbeli  
by Caroline Clasquin**

Böhlerstrasse 6c 5726 Unterkulm  
Tel: 078 - 638 52 37 E-Mail: caroline@salondoebeli.ch  
www.salondoebeli.ch (Online Kalender)

**Barfuss durch den Sommer**

**ZenSpa Fusspflege**  
CHF 52.-




**Landi**  
UNTERES SEETAL  
Genossenschaft

**Volg**  
frisch und fründlich

**Sollberger**  
Bäckerei / Konditorei  
Gartenstrasse 1

**PIRATEN-  
BECK.CH**

**Die Bäckerei Sollberger bäckt vor  
dem Volg Dürrenäsch  
ihre legendären Pizzen.**

**Freitag, 7. Juni, 16 bis 19 Uhr**

**Wir freuen uns  
auf hungrige Mäuler!**

Volg Dürrenäsch  
Wührestrasse 2  
5724 Dürrenäsch

## Spannendes neues Programm 2024/2025 der VHS-Wynental

(Eing.) – Unser bunter Strauss an Kursideen wird Sie hoffentlich wieder ansprechen und begeistern. Schwerpunkte sind zum Beispiel die Lesungen von Klaus Merz und Martin Dean, der sein neues, in Menziken spielendes Buch exklusiv bei uns vorstellen wird. Ein weiterer literarischer Leckerbissen wird wiederum unser Dinner mit Lesung sein.

Aber nicht nur für den Geist, auch für Leib und Seele finden Sie Angebote – vom beliebten Wurstseminar über Gin-Tasting zu diversen Spezialitätenkochkursen. Und nicht mehr wegzudenken sind unsere Exkursionen wie etwa zur Feuerwehr Zürich.

Lassen Sie sich inspirieren. Auf unserer Website [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch) finden Sie nun laufend neue Angebote.

Am Ende der Sommerferien wird das gesamte neue Programm 2024/2025 in Ihren Briefkasten flattern.

Ein besonderes Highlight ist sicher unser Ausflug zu Karl's Kühner Gassenschau.

### RECEPTION – Karl's Kühne Gassenschau

Dienstag, 13. August 2024, 16.30 bis ca. 23.30 Uhr



Treffpunkt:  
Bahnhof Menziken

Kosten: 125.-

Anmeldung: so rasch  
wie möglich



Wir stellen uns vor: Ursi Mathias, Co-Präsidentin, ist die Frau mit den Fäden in der Hand. Hans Käser, Co-Präsident, breit interessiert und weit denkend, unser Mann für den klaren Kopf. Mirjam Müller, unsere kreative Seele. Bernhard Irrgang mit einem politischen und intellektuellen Auge spricht immer mal wieder gesellschaftspolitische Themen an. Andrea Remund, mit ihrem Charme und Feingefühl für den korrekten Text. Und Corinne Gyger, das Organisationstalent im Sekretariat.

Haben auch Sie tolle Fähigkeiten, wie etwa in den sozialen Medien? Unser kreativer Vorstand möchte sich verjüngen.

Wir suchen vielfältige, kreative und interessierte Personen, welche Spass haben unser Team zu erweitern.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)  
E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)



Alterszentrum Mittleres Wynental  
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch  
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

*Kafi Bündten*

#### Ein Besuch bei uns lohnt sich immer:

4-Gang Tagesmenü Mo. – Sa.: CHF 19.50  
So.: CHF 24.50  
Wochen- und Vegi-Hit: CHF 19.50

Jeden 2. Donnerstag  
ab 14.30 Uhr Live-Musik im Kafi  
06. Juni: Echo vom Birch  
20. Juni: Herbstzytlose

Gluschtige Monatsspezialitäten und feine Desserts

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

# Döbeli

## MALERGESCHÄFT AG

5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | [malerdoebeli.ch](http://malerdoebeli.ch)

## 60 Jahre intermod

FEIERN SIE MIT UNS !

FREITAG, 28. JUNI 2024, 9 UHR - 19 UHR  
SAMSTAG, 29. JUNI 2024, 9 UHR - 16 UHR

**Grosser Markt in der Passage**  
Viele Einzelteile Fr. 30.00/40.00/50.00  
30% auf alle Sommermode  
30% auf alle Damen-und Herrenbademode

- Glücksrad -

**Für Speisen und Getränke ist gesorgt**

Wir freuen uns auf euch!  
Brigitte Wildi und Team

Sommerpause 23.07.2024 bis 5.08.2024



## Therapie auf der «Ateminsel» von Regina Mutzner

Seit einem Jahr bereichert Regina Mutzner mit ihrer «Ateminsel» das Gesundheitsangebot in Reinach. Am Standort Im Eichhörli 37 hat die diplomierte Atemtherapeutin Middendorf AFS mit ihrer idyllischen Praxis einen Ort geschaffen, an dem die Körper- und Atemarbeit mit den Klientinnen und Klienten im Mittelpunkt steht.



Regina Mutzner in ihrer idyllischen Praxis.

(dah) – Regina Mutzner bringt einen grossen Erfahrungsschatz aus der Atemtherapie mit, wie auch ein fundiertes naturwissenschaftliches und medizinisches Verständnis, welches in die Therapie einfließt. In ihrer Praxis bietet sie sowohl Einzelbehandlungen als auch Gruppenkurse an.

Während einer Einzelbehandlung geht sie individuell auf die Bedürfnisse ihrer Klientinnen und Klienten ein. Diese können bekleidet auf der Liege erleben, wie der Atem durch feine Berührungen, Bewegungen, Druck oder Dehnungen angesprochen wird. Diese Techniken helfen, Blockaden zu lösen und den Atemfluss zu verbessern. Ergänzt werden sie durch abgestimmte Atem- und Körperübungen, die den therapeutischen Prozess unterstützen und das Erfahren in den Alltag integrieren. Regina Mutzner versteht es, einen Raum zu schaffen, in dem sich Menschen öffnen und ihre

Sensibilität thematisieren können. Dieser Austausch ermöglicht es, neue Wege und Ressourcen zu entdecken, die dann im Alltag angewendet werden können.

Die Gruppenkurse der Ateminsel bieten eine ideale Möglichkeit, die Atemarbeit in einer gemeinschaftlichen Atmosphäre zu erleben. Mit einfachen und wirksamen Übungen im Sitzen, Gehen, Stehen oder Liegen wird der Atem in seiner ganzen Vielfalt erfahren. Jede Kursstunde widmet sich einem bestimmten Thema, sodass die Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine tiefgehende Auseinandersetzung mit verschiedenen Aspekten des Atems erfahren können.

Regina Mutzner legt grossen Wert darauf, die Einzigartigkeit jedes Menschen zu respektieren. Flexibel können Termine online, telefonisch oder via E-Mail gebucht werden. Ein erstes halbstündiges Beratungsgespräch ist kostenlos und bietet die Gelegenheit, herauszufinden, ob die Atemtherapie den eigenen Bedürfnissen entspricht. Die nahegelegene Parkmöglichkeit via Eichhörliweg stellt einen zusätzlichen Vorteil dar und erleichtert den Gang zur Praxis. Zudem können die Kosten für die Atemtherapie bei den meisten Versicherungen mit dem entsprechenden Zusatz abgerechnet werden, was die Therapie für viele Menschen zugänglicher macht.



**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**  
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

**TAG DER OFFENEN TÜR**  
**SAMSTAG, 6. JULI**  
**AB 10 UHR**

Mit Röstibalken

Wir freuen uns  
auf deinen Besuch!



Raphael Romano, Stefanie und Roland Gloor beim neuen Tiguan. Interessierte wurden über die neuen Modelle perfekt beraten.

## Ausstellung Garage Gloor AG: Neu machte neugierig

Ob Verbrennungsmotor oder Elektroantrieb: In beiden Segmenten hat VW für die verschiedensten Ansprüche und Bedürfnisse eine Menge zu bieten. Ein Bild von der breiten Modellpalette konnte man sich bei der Garage Gloor AG in Gontenschwil anlässlich des Springdays machen.

(tmo.) – Frühlingsgefühle machen auch vor der Mobilität nicht halt. VW trägt mit seiner Modellvielfalt einen entscheidenden Teil dazu bei. Zwei Neuheiten standen anlässlich des Springdays bei der Garage Gloor AG speziell im Fokus der Besucherinnen und Besucher. Einer, der die Leute wie ein Magnet anzog und fast pausenlos für Testfahrten unterwegs war, ist der neue VW Tiguan. Es ist jener SUV, der bereits mit den ersten zwei Generationen zu einem Verkaufsschlager wurde und jetzt in 3. Generation mit einer Rundumerneuerung am Start steht. Bei der Motorisierung kann man zwischen der Benzin-, Diesel- oder der Hybridversion wählen. Gewachsen in der Länge ist der neue Tiguan auch. Zwar nur minimal, was aber nicht zuletzt den Passagieren im Fond und dem Kofferraum zugutekommt. Auffallend ist zudem das digitale Cockpit mit dem modernen Armaturenräger. Modern geht es auch bei der zweiten Neuheit zu und her. Diese präsentierte die Garage Gloor AG mit dem vollelektrischen VW ID. 7, welcher mit seiner Grösse im Segment der

komfortablen Reiselimousinen angesiedelt ist und sich reichweitenmässig auf Teslaniveau einreicht. Nach wie vor an grossem Interesse erfreut sich die Multivan- und Reisemobilfamilie. Auftrumpfen kann die Garage Gloor AG aber auch mit einer grossen Auswahl an gepflegten Occasionsfahrzeugen, welche man ebenfalls besichtigen konnte. Freuen darf man sich gemäss Mitinhaber und Werkstattchef Raphael Romano auf diverse VW-Neuheiten, welche in der Pipeline stehen. So zum Beispiel auf den VW Passat (9. Generation), den ID. Buzz als 7-Plätzer und GTX Sport Allrad sowie speziell auf den elektrischen Polo in Form des VW ID.2



**pflgeprivat gmbh** 062 772 18 18  
zu Hause besser leben 079 441 46 15

Unsere Angebote:  
> Grundpflege  
> Behandlungspflege  
> Palliativpflege  
> Wundbehandlung  
> Hauswirtschaft  
> Betreuung

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit Pflege und Betreuung rund um die Uhr.

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.

pflgeprivat gmbh  
Muhenstrasse 11  
5036 Oberentfelden

info@pflgeprivatgmbh.ch  
www.pflgeprivatgmbh.ch

medizinische Fusspflege im Ammann Center oder mobil bei Ihnen zu Hause

**GANZ NACH PLAN:**  
**LEBENSQUALITÄT**  
**IN DEN EIGENEN**  
**VIER WÄNDEN**



**ZWEI EINFAMILIENHÄUSER CHILACHER ZETZWIL**

**ZU VERKAUFEN**  
ab 1'600'000.-  
Infos unter  
[rothplanung.ch](http://rothplanung.ch)

scan it



Roth Bau + Planungs AG  
Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch | rothplanung.ch

BAUEN  
MIT PLAN

**ROTH**



**NICK ALPIGER**  
Diplomierter Maurer  
Eidgenössischer Kranzschwinger

**HANDWERK HAT GOLDENEN BODEN**

**LERNE MAURER/IN.**

**Soltermann**  
BAUUNTERNEHMUNG  
soltermann-ag.ch

f i soltermannag



**Männich AG**

- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See    www.maennich.ch    +41 62 771 10 40



Mir lübed Nöchi

**Öffentlicher Vortrag**

**Krampfadern (Varizen)**  
Nur ein kosmetisches Problem? Wir klären auf!

Besuchen Sie unsere kostenlose Veranstaltung mit **Dr. med. Ksenia Mischler**, Oberärztin für Angiologie am Kantonsspital Aarau und unserem Oberarzt mbF Chirurgie, **Stefan Wichmann**.

**Donnerstag, 20. Juni 2024 um 19 Uhr**  
im grossen Saal des Asana Spitals Menziken

Im Anschluss an den Vortrag offerieren wir Ihnen Kaffee & Kuchen.



Strahlende Jubilarin: Sylvia Bugmann (vorne links) mit Familie konnte viele Besucherinnen und Besucher am Jubiläum begrüßen.



## Jubiläumsanlass machte den Besuchern Eindruck

*Rundes Jubiläum, runder Anlass: Wenn Sylvia Bugmann von der Physiotherapie und dem medizinischen Trainings- und Therapiezentrum in Meisterschwanden etwas organisiert, überlässt sie nichts dem Zufall. Das war auch beim Anlass zum 20-Jahr-Jubiläum für Kunden und Interessierte so.*

(tmo.) – In der alten Turnhalle Meisterschwanden – dem Firmensitz von Physiotherapie und MTTZ Bugmann – herrschte am Jubiläumstag emsiges Treiben wie in einem Bienenhaus. Genau so, wie es sein sollte. Mittendrin, oder besser gesagt beim Eingang, war Inhaberin Sylvia Bugmann anzutreffen. Sie stand im Dauereinsatz und nahm die vielen Kundinnen, Kunden und alle Interessierten mit einer Herzlichkeit in Empfang, die man auch aus ihrem Berufsalltag bestens kennt. Schön zu sehen, wie viele Leute der dipl. Physiotherapeutin HF und MTT-Instruktorin die Ehre erwiesen und sich für das vielfältige und ganzheitliche Angebot rund um die körperliche Gesundheit interessierten. Die Frage, weshalb sie mit der Physiotherapie und dem medizinischen Trainings- und Therapiezentrum seit 20 Jahren auf der Erfolgswelle reitet, wurde an diesem Tag einmal mehr auf eindruckliche Art beantwortet. Da war unübersehbar, dass die Professionalität hier auf allen Ebenen über allem steht. Eindrücklich zu sehen an einem Fachkräf-

teteam, welches am Jubiläumsevent im Einsatz stand, sich um die Besucherinnen und Besucher kümmerte und sie in allen Fragen fachmännisch und kompetent beriet. Daneben wurde man von einer aufmerksamen Service-Truppe immer mit Häppchen und Tranksame versorgt. Highlight war der Wettbewerb, bei welchem man ein Jahr Gratistraining (Jahresabo Plus), ein Jahresabo Basic als zweiten Preis und vier Gutscheine im Wert von 500 Franken (einlösbar für ein Trainingsabo) als dritten Preis gewinnen konnte.





## Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen der **PAMO GERÜSTE AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

[www.pamo.ch](http://www.pamo.ch)



### MEDIARTS

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH  
Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)



Freitags: Fürobobier  
Samstags: Mer nänd no eis

Website: chalet.gmbh  
Instagram: chalet.gmbh

Reservieren für:

- Hochzeiten
- Firmenanlässe
- Geburtstage
- Ausstellungen
- Jubiläen
- Treffen...

Färbermatte 5723 Teufenthal

# TAG DER OFFENEN TÜREN

Am Samstag, 29. Juni 2024, von 9.30 bis 17.00 Uhr

## PROGRAMM:

- 10.00 - 11.30 Uhr Vortrag Küche
- 11.30 Uhr Betriebsführung
- 12.30 - 13.30 Uhr Vortrag Einbruchschutz
- 13.30 Uhr Betriebsführung
- 14.30 - 15.45 Uhr Vortrag Bad

Alle Infos:



# ruEpp

INNENAUSBAU IN PERFEKTION



Ruepp Schreinerei AG  
5614 Sarmenstorf  
[www.rueppschreinerei.ch](http://www.rueppschreinerei.ch)

PRODUKTION  
UND  
AUSSTELLUNG



Thomas Moor am Start seines «finalen» Karriereschritts beim Dorfheftli. Auch in Zukunft wird sein Fotoapparat immer mit dabei sein.

## Ein neuer Lebensabschnitt beginnt

Ein bekanntes Gesicht des Dorfheftli-Teams wird ab Juni sein Pensum um 50% reduzieren. Journalist Thomas Moor nimmt so die erste Etappe Richtung Pensionierung in Angriff.

(dah) – Gab es etwas zu schreiben, freute sich Thomas Moor immer. So begann er einst mit einem Aktuaren-Amt und begab sich anschliessend immer mehr in die Medienwelt. Im Jahr 2011 trat er in die damals noch reine Werbeagentur Artwork AG ein. Schon bald war die Idee geboren, ein Dorfmagazin herauszugeben. Mit Beinwil am See und kurz darauffolgend weiteren Gemeinden entstand so das Dorfheftli. Zusammen mit Chef Heinz Barth, einem Medienfachmann, zwei Polygrafen-Lernenden und Thomas als Journalisten lag es an ihm, sämtliche Anlässe zu besuchen und die neue kleine Zeitung bei den Inserenten zu bewerben. Dies gestaltete sich am Anfang als schwieriges Unterfangen, da man ein Monatsmagazin in dieser Form bisher nicht kannte. In den folgenden Jahren konnten jedoch immer wieder neue Gemeinden dazugewonnen werden. Heute ist das Dorfheftli in 16 Gemeinden vertreten. Auch das Team wuchs stetig, auch weil Thomas nicht mehr alle Einsätze alleine bewältigen konnte. Nun ist für ihn die Zeit gekommen, einen Gang herunterzuschalten und dem wohlverdien-

ten Ruhestand in Etappen näherzukommen. Per Anfang Juni wird er daher sein Pensum um 50% reduzieren, um sich vermehrt Zeit für sich und seine Familie nehmen zu können. Thomas blickt auf ein schönes und interessantes «Finale» seiner Karriere zurück. In diesen vergangenen 13 Jahren durfte er unzählige Menschen bei verschiedensten Gelegenheiten kennenlernen. Mit dabei war immer seine Fotoausrüstung. Sage und schreibe 420 186 Fotos wurden von ihm in dieser Zeit geschossen. Nur weil er nun kürzertritt, werden aber nicht weniger Bilder entstehen, denn seine Kamera wird ihn weiterhin begleiten. Die Entscheidung für ein 50%-Pensum fiel ihm jedoch nicht ganz leicht, da er seine journalistische Tätigkeit immer noch gerne ausübt. Auch das familiäre Umfeld im Büro schätze er sehr und so sei er noch gar nicht so richtig im Pensions-Modus angekommen, wie er erzählt. Trotzdem freue er sich natürlich auf alles, was der neue Lebensabschnitt mit sich bringen werde. Das ganze Dorfheftli-Team gratuliert Thomas herzlich zu diesem Schritt und freut sich, ihn weiterhin an Bord zu haben.

## Fenstersanierungs AG in Seon: Mit neuen Fenstern zu mehr Wohnkomfort

Wenn der Ersatz der Fenster oder der Haustüre ansteht oder ein wirksamer Insektenschutz nötig wird, ist die Fenstersanierungs AG in Seon der kompetente Partner. An der Messe «Bauen+Wohnen» zeigte das Team im April die vielfältigen Sanierungsmöglichkeiten auf und gestaltete einen Fachvortrag auf Anfrage der Informationsstelle energieberatungAARGAU des Kantons. Das Heraushehlen des energetischen Maximums steht bei den Fenstersanierungen stets im Fokus.



Roman Kuster und Thomas Fehlmann von der Fenstersanierungs AG.



Messestand Bauen+Wohnen. Die Systeme sind auch in Seon zu sehen.

(pte) – Die hochwertigen Fenstersysteme mit den Materialkomponenten Holz, Holz-Aluminium, Kunststoff und Kunststoff-Aluminium können im Showroom der Fenstersanierungs AG in Seon besichtigt und verglichen werden. «Fast noch wichtiger als das eigentliche Fenster sind die Anschlussdetails», weist Roman Kuster auf das Beseitigen bestehender Schwachstellen in der Fassade hin. Aus diesem Grund ist eine Besichtigung des Objektes seitens der Fenstersanierungs AG zwingend erforderlich. Anhand von Querschnittmodellen können die Fensterfachleute in Seon aufzeigen, wie der neue Rahmen dem Baukörper angepasst wird. Der Ersatz eines Rolladenkastens durch Lamellenstoren kann beispielsweise aus energetischer Sicht grosse Vorteile bringen. Zudem kann das Tageslicht differenzierter eingesetzt werden. «Durch die

energetische Verbesserung lässt sich bares Geld bei den Heizkosten sparen», weiss Geschäftsführer Roman Kuster aus Erfahrung. Im Bereich der Kunststoffenster ist gerade ein neues, schlankeres Produkt eingeführt worden, das einfache Möglichkeiten des Verbauens bietet. An der Fachmesse «Bauen+Wohnen» hat Felix Hochstrasser von der Fenstersanierungs AG im Auftrag der Informationsstelle energieberatungAARGAU einen Vortrag zum Thema «Mit neuen Fenstern zu mehr Wohnkomfort» gehalten. Neben Günther Schatz ist seit einem halben Jahr Thomas Fehlmann im Team, der als Projektleiter und im Verkauf gemeinsam mit den Kunden die optimale Lösung findet. Zurzeit ist auch der Insektenschutz ein grosses Thema, der von der Fenstersanierungs AG auf bestehende und neuen Fenster angewendet werden kann.



## Garage Kohler AG: Grosse Frühlingsausstellung mit dem neuen Fiat 600e

Der Fiat 500 und der Fiat 600 sind Ikonen der Mobilität mit südländischem Flair. An der Frühlingsausstellung der Garage Kohler AG wurde am 4. Mai der neue Fiat 600e willkommen geheissen. Bei feinen Kaffeespezialitäten und herzhaften Grilladen konnte die Fiat- und Abarth-Modellpalette kennengelernt und probefahren werden. Auch für den Service von Alfa-Romeo-Automobilen und den Kauf von Fiat-Nutzfahrzeugen ist man in Teufenthal an der richtigen Adresse.

(pte) – Mit seiner kompakten Bauweise ist der Fiat 500 längst ein Bestseller und vermittelt das südländische Dolce Vita wie kein anderes Fahrzeug. Durch die attraktive Farbgebung und Ausstattung sowie als Abarth durchaus sportlich unterwegs, hat er bereits viele Fans gewonnen. In Zukunft wird der Fiat 500 für die kompakte Ausführung stehen, während der neue Fiat 600 allen gerecht wird, die etwas mehr Platzbedarf schätzen und benötigen. Der neue Fiat 600e bietet dabei mit seinen fünf Türen grosszügige Verhältnisse. Zum Start ist er nur vollelektrisch erhältlich. «Die Liebe zum Detail findet sich auch im Innenraum wieder», weist Christoph Kohler besonders auf das stilvolle Design des neuen Fiats 600e hin. «Wir sind froh, auch die Marke Abarth bei uns unter dem Dach zu haben», freute sich Seniorchef Martin Kohler.

Mit dem leuchtend gelben Abarth 500e stand das neueste, vollelektrische Modell mit dem Skorpion im Logo zur rasanten Probefahrt in Teufenthal bereit. Zu besichtigen gab es auch die Occasionsmodelle und Nutzfahrzeuge, für die man bei der Garage Kohler AG ebenfalls an der richtigen Adresse ist. Mit Grilladen, Getränken und feinen Kaffeespezialitäten sorgte das zehnköpfige Team für das leibliche Wohl der Gäste.



**CHS**

20  
Jahre  
CHS

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

lokal, vernetzt, persönlich

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)



ihre  
**gartenwelt**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)



NOTARIATSBÜRO  
**RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)

**Garage**



5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

[www.marano.ch](http://www.marano.ch)

**wirz**

malergeschäft seit 1946

Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28  
5737 Menziken  
062 771 46 09

[www.malerwirz.ch](http://www.malerwirz.ch)



**Schröder AG**  
Architektur • Baumanagement



[schröder-ag.ch](http://schröder-ag.ch) • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

[www.schröder-ag.ch](http://www.schröder-ag.ch)

**SUTER**

Heizung • Sanitär • Wärmepumpen

**DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE**

André Suter GmbH 062 772 42 62 [www.a-suter.ch](http://www.a-suter.ch)

[info@a-suter.ch](mailto:info@a-suter.ch)

**Huwa**  
seit 1911

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch) | 062 773 11 70  
Zetzwilerstrasse 694 | 5728 Gontenschwil

Follow us on social media!

**KOMPETENZ  
VON HIER** [www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)

**LH**  
**Officeservice**

Hauptstrasse 2  
5737 Menziken  
079 645 70 88  
[info@lh-office.ch](mailto:info@lh-office.ch)